

開発途上国貿易促進協力事業
産品輸出促進事業

JETRO Official Development Assistance
Export to Japan Promotion Program

平成 14 年度事業実施報告書（西語版）
Fiscal Year 2002 Report (Español)

対日輸出有望産品発掘専門家派遣事業 Dispatch of Expert
モニタリング調査事業 Monitoring Research
サンプル展示商談会開催事業 Trade Fair “Japan Flower & Garden Show 2003”

中米「観葉植物」
（グアテマラ、エルサルバドル、コスタリカ、パナマ）
“Ornamental Plants”
Guatemala, El Salvador, Costa Rica, Panama

2003 年 3 月 March, 2003

日本貿易振興会 貿易開発部
Economic Development Assistance Department
Japan External Trade Organization (JETRO)

JETRO

Introducción

La Organización para la Promoción del Comercio Exterior del Japón-JETRO, como parte de las actividades de la Asistencia Oficial para el Desarrollo-AOD, está llevando a cabo varios proyectos y programas de asistencia para apoyar la creación de nuevas industrias de los países en desarrollo y para promover las exportaciones de estos países hacia el Japón. Desde el año fiscal 2001, JETRO ejecuta un programa de asistencia para recrear la industria y promover las exportaciones de plantas ornamentales de Guatemala, El Salvador, Costa Rica, y Panamá.

Este informe describe las actividades realizadas en el año fiscal 2002, donde se ha enviado a experto durante los días de 17 de agosto a 11 de septiembre, realizado los estudios de cultivo de monitoreo en los establecimientos en Japón y participado en la Feria "2003 Japan Flower & Garden Show", realizada en los días 21-23 de marzo.

Para la realización de este programa hemos contado con la colaboración y participación activa del Experto Ozaki, y de innumerables personas que brindaron su apoyo y entusiasmo. A todos, nuestra gratitud y reconocimiento.

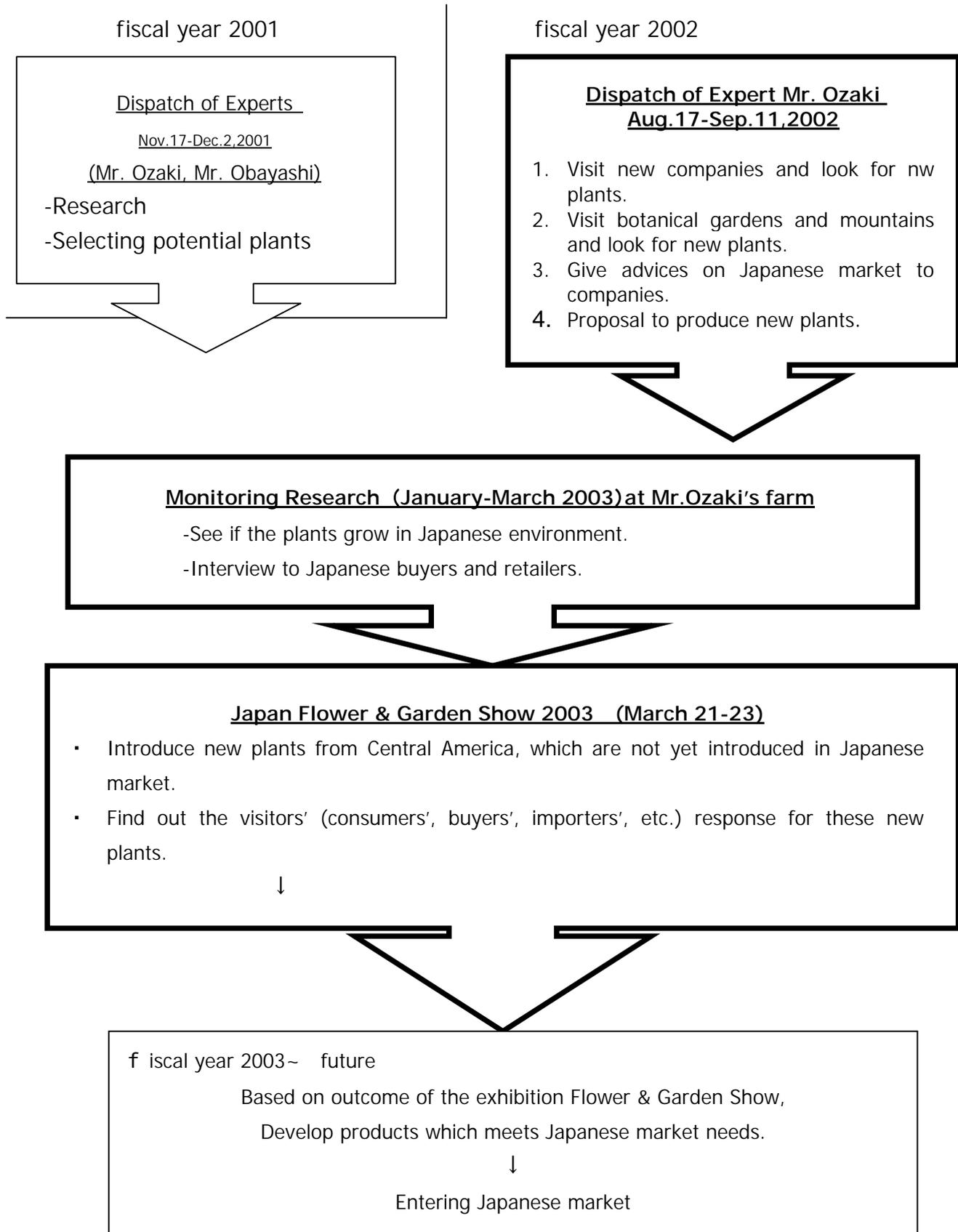
Marzo de 2003.

División Exportaciones al Japón
Departamento de Desarrollo de Comercio Exterior
JETRO-Japan External Trade Organization

. Diagrama de Proyecto

JETRO

Program for the Promotion of Export of Ornamental Plants to Japan
(Guatemala, El Salvador, Costa Rica, Panama)



. Datos de las Plantas Seleccionadas y Estudio de Monitoreo

Guatemala

GU	01	Dracaenaceae	Beaucarnea	longifolia
GU	02	Euphorbiaceae	Cnidoscorus	aconitifolius
GU	03	Bromeliaceae	Tillandsia	guatemalensis
GU	05	Bromeliaceae	Tillandsia	sp.
GU	08	Gesneriaceae	Solenophora	wilsonii
GU	09	Piperaceae	Peperomia	sp.
GU	10	Araliaceae	Araliaceae	sp.?
GU	11	Bromeliaceae	Hohenbergiopsis	guatemalensis
GU	12	Musaceae	Musa	spp.
GU	13	Guttiferae	Clusia	sp.
GU	14	Dracaenaceae	Beaucarnea	sp. 'Variegata'
GU	15	Urticaceae	Myriocarpa	sp.?

El Salvador

ES	01	Pteridaceae	Adiantum	raddianum
ES	02	Aristolochiaceae	Aristolochia	salvadorensis
ES	03	Bombacaceae	Bombax	ellipticum
ES	04	Leguminosae	Crotalaria	sp.
ES	05	Lythraceae	Cuphea	hyssopifolia
ES	07	Apocynaceae	Fernandia	pandulata
ES	08	Nephrolepidaceae	Nephrolepis	sp.
ES	09	Piperaceae	Peperomia	obtusifolia cv.
ES	10	Polypodiaceae	Polypodium	sp.
ES	11	Araceae	Xanthosoma	sagitifolium
ES	12	Araceae	Philodendron	warszewiczii
ES	13	Umbelliferae	Eryngium	floridanum (Acapate)
ES	14	Araceae	Xanthosoma	sp.
ES	15	Cyperaceae	Rhynchospora	sp.
ES	16	Oxalidaceae	Oxalis	sp.
ES	17	Guttiferae	Clusia	guatemalensis
ES	18	Asclepiadaceae	Asclepias	sp.
ES	19	Gesneriaceae	Achimenes	erecta
ES	20	Gesneriaceae	Kohleria	sp.
ES	21	Euphorbiaceae	Acalypha	sp.
ES	22	Acanthaceae	Justicia	sp.
ES	23	Moraceae	Ficus	sp.
ES	24	-	Cola de Pato	-
ES	25	Leguminosae	Apinto	
ES	26	Nymphaeaceae	Nymphaea	sp.
ES	27	Araceae	Alocasia	cucullata

Costa Rica

CR	01	Araceae	Aglaonema	Mary Ann
CR	02	Euphorbiaceae	Codiaeum	variegatum cv.
CR	03	Araceae	Aglaonema	Silver Bay
CR	04	Euphorbiaceae	Codiaeum	variegatum 'Mamy'
CR	05	Euphorbiaceae	Codiaeum	variegatum 'Surprise'
CR	06	Davalliaceae	Davallia	sp.
CR	07	Araliaceae	Polyscias	Fabian
CR	08	Piperaceae	Peperomia	sp.
CR	09	Piperaceae	Piper	poasana
CR	10	Orchidaceae	Stenorrhynchos	sp.
CR	13	Cycadaceae	Zamia	skinnerii
CR	14	Melastomataceae	Miconia	barleriana
CR	15	Acanthaceae	Aphelandra	sp.
CR	16	Marantaceae	Marantaceae	sp.
CR	17	Marantaceae	Marantaceae	sp.
CR	18	-	Unknown	sp.
CR	19	Melastomataceae	Melastomataceae	sp.
CR	20	Agavaceae	Yucca	elephantipes 'El Mila'
CR	21	Dracaenaceae	Dracaena	deremensis cv.
CR	22	Gesneriaceae	Drymonia	sp.
CR	23	Melastomataceae	Unknown	sp.
CR	24	Gesneriaceae	Gesneriaceae	sp.
CR	25	Musaceae	Heliconia	sp.
CR	26	Aspleniaceae	Asplenium	sp.?
CR	27	Araceae	Colocasia	sp.?
CR	28	Gesneriaceae	Drymonia	sp.
CR	30	Costaceae	Costus	sp.
CR	31	-	Unknown	sp.

Panamá

PA	01	Cyclanthaceae	Carludovica	palmata
PA	02	Gesneriaceae	Episcia	lilacina
PA	04	Araceae	Monstera	sp.
PA	05	Rubiaceae	Pentas	lanceolata 'Plena'
PA	06	-	Pteridophyta	sp.
PA	07	Araceae	Raphidophora	sp.?
PA	08	Rubiaceae	Mussaenda	sp.?
PA	09	Araceae	Homalomena	sp.?
PA	10	Acanthaceae	Isertia	hawenkeana
PA	11	Palmae	Palmae	sp.



GU-01
(グアテマラ)

■ 学名

Dracaenaceae 科
リュウケツジュ

Beaucarnea 属・longifolia 種
ポーカルネア
ロンギフォリア

■ 植物を見かけた場所

EXPROGUASA 社

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~150cm 小中大鉢用

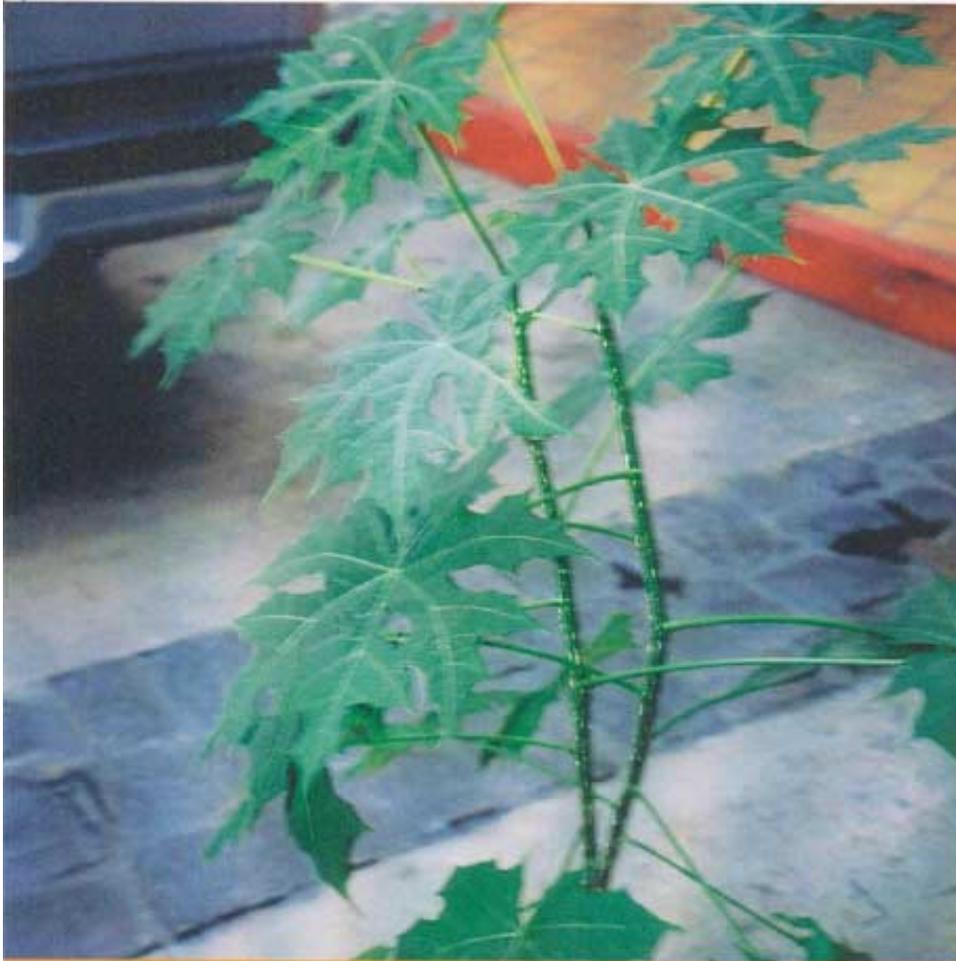
■ 専門家コメント・選定理由

トックリランの一種。葉が長く垂れ
下がり先端がカールする。



GU01. Beaucarnea longifolia

Características de la planta		El tallo crece largo y se abulta en la parte inferior, penden las hojas largas enrollándose las puntas. Difiere el aspecto con la "cola de caballo" (Beaucarnea recurvata) que se vende en el mercado.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos para la venta		Al preguntársele durante la audiencia, al productor de Guatemala (EXPROGUASA) sobre la tenencia del Beaucarnea longifolia, contestó que sí lo tenía y se pidió la muestra. Aunque es una planta que ya lo había visto tanto en el exterior como en Japón, tenía la esperanza de ver la belleza de esta planta, pero lamentablemente la muestra no llegó.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	Se recibió una muestra que difiere de la pedida, y finalmente, no se recibió la muestra solicitada.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
<p>Varias personas mostraron interés al ver el panel, pero al no poder juzgar sólo con la exhibición del panel sin la muestra de la planta, fue una especie que no despertó tanto interés.</p>			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
<p>Pese a que en esta oportunidad no se recibió la muestra, se desea introducirla cuando se presente la oportunidad, por tratarse de una planta de aspecto algo diferente a la "cola de caballo" (Beaucarnea recurvata) convencional.</p>			



GU-02
(グアテマラ)

■ 学名

Euphorbiaceae 科 Cnidoscorus 属・aconitifolius 種
トウダイグサ クニドスコルス アコニティフォリウス

■ 植物を見かけた場所

MACARENA 社

■ 植物のサイズ 高さ

50cm~150cm 中大鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

観葉植物として利用するだけでなく、葉が栄養価の高い野菜として利用できる。現地では「チャヤ」と呼ばれる。



GU02. Cnidoscolus aconitifolius

Características de la planta		Planta ornamental en la que las hojas de color verde oscuro como las del arce, brotan desde un tallo grueso. Las hojas tienen un sabor parecido a la espinaca y son comestibles. Esta planta que tiene propiedades de mejorar la circulación sanguínea, se dice que es dietética y se utiliza para ensaladas y omelettes.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos para la venta		Planta que en el último día en Guatemala, lo trajo como recomendación el Sr. Danilo Parrinello, presidente de la Asociación de Exportadores de Plantas Ornamentales. Inicialmente lo había traído de Bélgica, pero luego se enteró que crece naturalmente en Guatemala. Por sus hermosas hojas puede servir como planta decorativa y las hojas sirven como hortaliza comestible. Se trata de una planta saludable que está de moda y existen grandes expectativas.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021024	Llegaron 20 gajos de tallos cortados de unos 30cm.	
		021025	Se plantó provisoriamente en tierra para gajo mezclando la vermiculita y la perlita en partes iguales y se cultivó sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021127	Comenzaron a salir los brotes nuevos.	021024
		021211	De los 20 gajos, brotaron las raíces de sólo 5 gajos, mientras que el resto se pudrió. De las cinco plantas, se plantaron 2 en una maceta y 1 en una maceta N°5. Se utilizó una mezcla de base de tierra colorada en bolillitas con turba, composte y fertilizante de efecto lento, etc.	
		~		021025
		030318	Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	030319
030319	Se trasplantó en una maceta decorativa para la exhibición.			
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Una parte de las personas comentaron que sería interesante que se vendiera como planta saludable y no como una planta ornamental.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto, durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Es una planta hermosa por el brillo de las hojas. Hubo manifestaciones de interés en la venta como planta saludable.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Según las informaciones recibidas desde el origen, se recomienda como planta saludable. Existen grandes expectativas si se realizara la venta como "árbol de la espinaca", considerando el actual auge de las plantas saludables.				



GU-03
(グアテマラ)

- | | | | |
|----------------|--------------------------|------------------------|-----------------------------|
| ■ 学名 | Bromeliaceae 科
パイナップル | Tillandsia 属
ティランジア | guatemalensis 種
グアテマレンシス |
| ■ 植物を見かけた場所 | TUCAN EXPORTERS 社 | | |
| ■ 植物のサイズ 高さ | 10cm~30cm 小中鉢用 | | |
| ■ 専門家コメント・選定理由 | 中型のティランジアで花も魅力。 | | |



GU03. Tillandsia guatemalensis

Características de la planta		Es un Tillandsia de tamaño mediano, cuyas flores y hojas son bellas y atractivas. Atraerá las miradas si las cepas fueran algo más grandes. (La muestra fue algo pequeña)		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos para la venta		Se recibió la muestra al solicitarse el Tillandsia de la clase de hojas y flores hermosas del tamaño grande a mediano que generalmente no se vende. Localmente pudieron observarse especies silvestres, pero las variedades de cultivo son más pequeñas y faltó algo de atracción.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021024	Se recibieron 2 plantas.	
		021025	Se plantaron en macetas de plástico. Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	
		021128	No se aprecian cambios en la planta (debido a que vino cortado en la mitad del período de la floración) después de terminar la época de las flores.	
030318	Se solicitó el reenvío de la planta con flor, pero al no poder recibirse, no pudo exhibirse.			
		 <p>021025</p>		
		 <p>030306</p>		
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Es probable que se venda mejor los que tengan hojas plateadas.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto, durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Aunque no se trata de esta planta, el Tillandsia tiene fama por exhibirse en escaparates y es interesante como un renglón de decoración interior.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Debido a que muchas variedades de Tillandsia que entraron al Japón son de tamaño pequeño, puede ser negocio si existieran las variedades de hojas plateadas de tamaño mediano y grande. Es probable que no se vendan en cantidades, pero deben existir clientes que lo pidan.				

GU-05

(グアテマラ)



■ 学名

Bromeliaceae 科 Tillandsia 属・sp. 種
バイナップル ティランジアの一種

■ 植物を見つけた場所

TUCAN EXPORTERS 社

■ 植物のサイズ 高さ

20cm~50cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

大型のティランジア。



GU05. Tillandsia sp.

Características de la planta		Es Tillandsia de gran tamaño y las hojas son de color verde. El escapo crece largo y florecen pequeñas flores de color púrpura.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos para la venta				
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		031024	Se recibieron 2 plantas.	
		031025 ~	Se plantaron en macetas de plástico. Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	
		030318	No se aprecian cambios en la planta (debido a que vino cortado en la mitad del período de la floración) después de terminar la época de las flores. Se solicitó el reenvío de la planta con flor, pero al no poder recibirse, no pudo exhibirse.	
				021025
			030306	
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Se desearía algo más de impacto en las hojas y en las flores.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto, durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Aunque no se trata de esta planta, el Tillandsia tiene fama por exhibirse en escaparates y es interesante como un renglón de decoración interior.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Debido a que muchas variedades de Tillandsia que entraron al Japón son de tamaño pequeño, puede ser negocio si existieran las variedades de hojas plateadas de tamaño mediano y grande. Es probable que no se vendan en cantidades, pero deben existir clientes que lo pidan.				



GU-08

(グアテマラ)

■ 学名

Gesneriaceae 科 Solenophora 属・wilsonii 種

イフタバコ

ソレノフォラ

ウィルソニー

■ 植物を見かけた場所

Biotopo the Quetzal 公園

■ 植物のサイズ 高さ

20cm~40cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

低照度の元でも黄色の花がよく咲く。



GU08. Solenophora wilsonii

Características de la planta		Debido a que es una planta de la familia gesneriaceae, florecen sucesivamente las hermosas flores amarillas aún con poca iluminación.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos para la venta		Planta que tiene flores amarillas llamativas que crecen en los suelos de bosques de poca iluminación. En el caso de cultivar en interiores donde suele faltar la luz, ofrece expectativas debido a que el mantenimiento es relativamente fácil en este tipo de planta apta para poca iluminación. Es lamentable que no se haya recibido la muestra desde el origen.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto, durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Se interesaron al comentarles que tienen flores hermosas y que soportan la baja iluminación, pero no fue suficientemente comprendida debido a la falta de la muestra.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Últimamente se obtuvo y se está cultivando el Solenophora tuxtensis de la misma familia, cuyas flores son hermosas y el equilibrio con las hojas es bueno. Por lo tanto, estimo que el Solehophora wilsonii también puede venderse bien. Además, pueden crearse nuevas especies de plantas mediante la hibridación con el Solenophora tuxtensis.			



GU-09
(グアテマラ)

■ 学名

Piperaceae 科 Peperomia 属・sp. 種
コショウ ベペロミアの一種

■ 植物を見かけた場所

Biotopo the Quetzal 公園

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~20cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

低照度に強い植物で、葉も美しい。



GU09. Peperomia sp.

Características de la planta		Peperomia es una especie representativa de las plantas ornamentales y las hojas brillantes crecen aún con baja iluminación.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos para la venta		Las hojas y flores especialmente llamativas en el suelo de los bosques de Biotopo del Quetzal eran estas Peperomias. Lamentablemente no se recibieron las muestras.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto, durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Fueron comprendidas las bondades de la Peperomia.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
En nuestra compañía se están cultivando alrededor de 40 especies de Peperomia, pero no tenemos de las que hemos visto en el origen. Si se dieran las oportunidades, sería una planta para introducir como renglón comercial.			



GU-10

(グアテマラ)

■ 学名

Araliaceae 科 Araliaceae 属・sp.? 種
ウコギ ウコギ科の一種?

■ 植物を見かけた場所

Biotopo the Quetzal 公園

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~150cm 小中大鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

葉に光沢があって低照度にも強い。



GU10. Araliaceae sp.?

Características de la planta		Esta planta que tiene hojas como palmas brillantes, se presta como planta ornamental debido a que se desarrolla bien con poca iluminación.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos para la venta		Dentro de la gran cantidad de plantas, no son muchas las que atraen las miradas. Al igual que otras tantas plantas seleccionadas, esta planta se destaca por las hermosas hojas. Aunque no se conoce cuál es el ambiente para su crecimiento al no recibirse la muestra, se trata de una planta única.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto, durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Aunque la sola presentación del panel de fotografía no causó un gran impacto, hubo personas que expresaron sus impresiones como una planta interesante como producto comercial.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Aunque resulta difícil juzgar si es apto para el negocio con la sola observación en el origen, dentro de lo que pudo observarse, se aprecia que tiene todas las cualidades para la comercialización como planta ornamental. Puede decirse que es una planta que se desea introducir en el caso de presentarse la oportunidad.			



GU-11

(グアテマラ)

- 学名 Bromeliaceae 科 Hohenbergiopsis 属・guatemalensis 種
バイナップル ホヘンベルギオブシス グアテマレンシス
- 植物を見かけた場所 Biotopo the Quetzal 公園
- 植物のサイズ 高さ 30cm~50cm 中鉢用
- 専門家コメント・選定理由 やや大型のプロメリア。花の色が魅力。



GU11. Hohenbergiopsis guatemalensis

Características de la planta		Es una bromelia de tamaño mediano, en la espiga florecen en forma tupida las flores de color púrpura que tiene un atractivo jamás visto.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos para la venta		Desde el momento que se decidió la visita a Guatemala, tenía la esperanza de reencontrarme con esta planta que había cultivado antiguamente. Aunque los comerciantes locales no conocían la existencia de esta planta durante la visita realizada dos años atrás, fue una sensación de exclamar "aquí está" al observarla dentro de la naturaleza de Biotopo del Quetzal. Puede no ser una planta importante, pero pueden existir las personas que lo pidan como una rareza.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Lamentablemente no se recibió la muestra. Sin embargo, al mostrar el Promeria que se parece a esta planta, hubo una reacción que indicaba la posibilidad de comercialización por su rareza.			
Reacción de los visitantes atendidos por el experto, durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Varias personas expresaron sus impresiones como planta interesante como producto comercial raro.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Aunque no es posible tener grandes esperanzas, en pequeñas cantidades anuales pueden comercializarse a un precio considerable. Es una planta que se desearía introducir, si se produjera en algún lugar.			



GU-12

(グアテマラ)

■ 学名

Musaceae 科 Musa 属・spp. 種
バショウ バナナの仲間各種

■ 植物を見かけた場所

SELVA MAYA 社

■ 植物のサイズ 高さ

100cm~200cm 大鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

美しい「がく」が魅力。色もいろいろある。



GU12. Musa spp.

Características de la planta		Es un plátano de hermosas flores, con sépalos de color rojo, rojo violáceo, etc. de belleza llamativa.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos para la venta		El color y la forma de las flores son variadas y tiene el atractivo que equivale al plátano Musa velutina que actualmente tiene gran aceptación en Japón. Presenta algunas dificultades, debido a que para la importación en Japón se requiere la presentación del certificado de libre de nematodos. La importación de la semilla será más ventajosa por el costo. Debido a que en los países occidentales existen varias compañías importadoras de la semilla de plátano, se presentaron los nombres de esas firmas. En Japón se presta para plantarlo en macetas o para la venta de flores cortadas.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.
	Registro del cultivo	Fecha	Se recibió la planta en el local de exhibición de la Muestra de Flores y Jardines. Se plantó provisoriamente en una mezcla de vermiculita y perlita, y se colocó sobre el almácigo del invernadero de 25°C.
		30320	
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Sobre la base de la fama del plátano rosado que ya se cultiva, se comentó que existen expectativas debido a que la tendencia de los consumidores comunes es la de pretender colores diferentes.			
Reacción de los visitantes atendidos por el experto, durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Por el éxito que tienen los plátanos rosados, hubo reacción señalando que es interesante como un renglón siguiente.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Ante el continuo auge del plátano, indica que el mercado del Japón está solicitando diversos renglones. Por esta razón, se estima que la aceptación puede ser buena vendiendo los plantones reproducidos desde la semilla. Se desea continuar estudiando la resistencia al frío, realizando los cultivos de prueba de la planta de muestra.			



GU-13

(グアテマラ)

■ 学名

Guttiferae 科 Clusia 属・sp. 種
オトギリソウ クルシアの一種

■ 植物を見かけた場所

Antigua 市内

■ 植物のサイズ 高さ

50cm~100cm 中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

葉は光沢があり、花も珍しい。
丈夫そう。



GU13. Clusia sp.

Características de la planta		Las hojas brillantes pueden servir como plantas ornamentales. Además, las hermosas flores son atractivas.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos para la venta		No se conoce el origen por estar plantada en el jardín del hotel, pero se estima que la propia Clusia existe en la naturaleza de estos alrededores. Se incluyó en la lista por lo atractivo de las hojas y las flores, pero en muchos casos, las plantas en macetas no dan flores. Tenía interés de realizar las pruebas de cultivo, pero lamentablemente, no llegaron las muestras.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
Reacción del comprador que visitó el establecimiento			
Se estuvo observando las reacciones por existir varias otras especies de Clusia. Al existir otras variedades grandes como la Clusia rosea, hubo interés por el tamaño pequeño como esta planta.			
Reacción de los visitantes atendidos por el experto, durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Hubo personas que trajeron de Sudamérica una Clusia parecida, pero aún no se conoce cómo se desarrolla, debido a que su introducción es reciente.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
La Clusia es hermosa por el brillo de sus hojas y su valor como planta ornamental es alto. Esta especie que se incluyó en la lista, es una que en el futuro desearía introducirla como muestra.			



GU-14

(グアテマラ)

- 学名 **Dracaenaceae 科** **Beaucarnea 属・sp. 'Variegata' 種**
リュウケツジュ ポーカルネア・バリエガータ (ファイリトックリラン)
- 植物を見かけた場所 **LOS TARRALES RESERVE 社**
- 植物のサイズ 高さ **50cm~200cm 中大鉢用**
- 専門家コメント・選定理由 **トックリランの斑入り品種。黄斑が美しさを増している。**



GU14. Beaucarnea sp. 'Variegata'

Características de la planta		Es una variedad de la "cola de caballo" (Beaucarnea recurvata), pero la mancha amarilla en el centro de la hoja sirve para realzar la belleza.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos para la venta		La planta era más llamativa que la "cola de caballo" común por la mancha amarilla impactante. Existen dificultades para la reproducción por tratarse de una variación de semillación, pero al sembrarse la semilla de esta planta existe una alta posibilidad de obtener las plantas con manchas, se desea intentar aunque pueda demorar mucho.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto, durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
No pudo escucharse tantas impresiones por tratarse de la exhibición del panel solamente, opinaron que es una planta hermosa pero de difícil reproducción.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
La reproducción debe ser difícil por tener las manchas, existen expectativas debido a que las probabilidades de que aparezcan las manchas son grandes al sembrar la semilla obtenida de este individuo.			



GU-15

(グアテマラ)

■ 学名

Urticaceae 科 Myriocarpa 属・sp.? 種
イラクサ ミリオカルパの一種?

■ 植物を見かけた場所

PLANT EXPO 社

■ 植物のサイズ 高さ

20cm~200cm 小中大鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

幹に赤色の花をたくさんつける。
鉢で作れたら魅力的。



GU15. Myriocarpa sp.

Características de la planta		Es una planta que produce flores amarillas y frutos rojos típicos de las caulifloras.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos para la venta		Al observar esta planta llamativa de flores amarillas y frutos rojos dentro de la jungla, fue seleccionada para ver la posibilidad de cultivarla en macetas. Fue una planta que deseaba como muestra, debido a que no es posible saber las posibilidades si no se realiza la prueba de cultivo.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto, durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Hubo interés de que aparecieran estas plantas en maceta.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Por tratarse de una planta que se observó en los montes, sus características no pueden conocerse si no se realiza el cultivo. Si se dieran las oportunidades, sería una planta que desearía introducir.			



ES-01
(エルサルバドル)

- | | | | |
|----------------|-------------------------|----------------------|------------------------|
| ■ 学名 | Pteridaceae 科
ワラビ | Adiantum 属
アジアンツム | raddianum 種
ラッディアヌム |
| ■ 植物を見かけた場所 | Montecristo 山 | | |
| ■ 植物のサイズ 高さ | 20cm~50cm | 小中鉢用 | |
| ■ 専門家コメント・選定理由 | 観葉植物の定番だが、やや大きめのアジアンタム。 | | |



ES01. Adiantum raddianum

Características de la planta		Es el Adiantum de tamaño medio y grande, el tallo de la rama crece más bien grande y las pínulas son algo grandes. Por esta razón, en conjunto se ve grande.			
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Aunque las variedades del Adiantum abundan en la naturaleza de Centroamérica, se seleccionaron las especies grandes y medianas para diferenciarse con las que actualmente se comercializan. Las hojas nuevas se destacan por su gran belleza por su tonalidad algo rojiza.			
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.		
	Registro del cultivo	Fecha	 <p>021225</p>  <p>030306</p>		
		021024			Se recibieron 10 plantas. Las hojas estaban muy dañadas y secas.
		021025			Se plantaron provisoriamente en tierra de una mezcla de vermiculita y la perlita en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.
		021125			Se trasplantaron en tierra de cultivo.
		021127			Comenzaron a desarrollarse las hojas.
		021225			Aumentaron a 11 plantas y comenzaron a revivir.
		~			Se plantaron de a dos plantas.
		030318			Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.
	030319	Se trasplantaron en macetas de cerámica para la exhibición.			
Reacción del comprador que visitó el establecimiento					
Debido a que las plantas recibidas de origen eran pequeñas, el crecimiento fue deficiente y al no poder apreciarse las características peculiares, la reacción de los compradores era que no existen diferencias con respecto a los Adiantum comunes.					
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"					
Debido a que las plantas exhibidas no habían crecido como en la fotografía de los paneles, las reacciones fueron buenas después explicar las razones y haber logrado la comprensión.					
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.					
Se estima que la demanda existe, debido a que en el mercado prácticamente no aparecen los Adiantum de tamaño grande a mediano como se observaron en el origen. Se supone que esta apreciación es válida, por la buena aceptación de los clientes con respecto a los Adiantum mediano de otras variedades.					



ES-02 (エルサルバドル)

- 学名 Aristolochiaceae 科 Aristolochia 属・salvadorensis 種
 ウマノスズクサ アリストロキア サルバドレンシス
- 植物を見かけた場所 Montecristo 山
- 植物のサイズ 高さ 20cm~50cm 小中鉢用
- 専門家コメント・選定理由 バンダをおもわせる彩りの花が魅力。



ES02. Aristolochia salvadorensis

Características de la planta		Es raro el Aristolochia del tipo arbusto que no crece como enredadera, que además tiene flores como dibujos como el oso panda. Se dice que florece varias veces por año.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Pudo observarse en el jardín botánico y dentro de los cerros de Montecristo, las flores son muy llamativas con manchas de color rojo violáceo y blanco. Aunque se han introducido varias especies de Aristolochia, son pocas las variedades en forma de arbusto con flores hermosas. Se estima que es una planta que puede tener aceptación.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021024	Se recibieron 5 gajos.	
		021025	Se plantaron en tierra para gajo mezclando la vermiculita y la perlita en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
	021125	Comenzaron a salir los brotes nuevos, pero no se arraigaron y se pudrieron. No pudieron exhibirse en la muestra.		
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
No pudo apreciarse la reacción debido a que no prendieron los gajos. Se introdujeron las plantas de un jardín botánico del Japón que tienen la misma variedad y se están realizando los cultivos de prueba.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Hubo reacción de una parte de los visitantes por considerarlas interesantes.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Actualmente se están reproduciendo mediante los gajos de la planta obtenida en Japón y se están cultivando las plantas intermedias. Según los comentarios del encargado de ese jardín botánico, florecen varias veces por año, las flores son duraderas. Deseamos introducir esta planta por considerarse un cultivo de valor, pero el desarrollo de la venta es un esquema que debe considerarse en el futuro.				



ES-03
(エルサルバドル)

■ 学名

Bombacaceae科
バンヤ

Bombax 属・ellipticum 種
ボンバックス
エリプティクム

■ 植物を見かけた場所

CAFECOYO 社

■ 植物のサイズ 高さ

50cm~100cm 中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

低照度でも育ち、フォルムや葉も魅力。低温にも強い。あまり大型でないものが良い。



ES03. Bombax ellipticum

Características de la planta		Tiene fama por las hojas grandes y brillantes, el gran abultamiento de la base del tronco, soporta la baja iluminación y la baja temperatura.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Aunque ya se importa al Japón, no pueden observarse las plantas que no sean tan grandes. Se seleccionó esta planta al observarla casualmente para el mercado interno. Se decidió enviar como muestra las plantas de diversas formas para observar la reacción en la exhibición.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		 <p>021225</p>  <p>030306</p>
		021024	Se recibieron 5 plantas. Las hojas estaban caídas.	
		021025	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021128	Comenzaron a salir los brotes nuevos.	
		021225	Se trasplantaron en tierra de vermiculita mezclada con 30% de lava. Debido a que estaban cortados en el punto de crecimiento, se demoraron mucho tiempo hasta que salieran los brotes nuevos.	
		~		
		030318	Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	
030319	Se trasplantaron en macetas de cerámica para la exhibición y se exhibieron sin esperar que salieran los brotes nuevos.			
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
El crecimiento de las hojas era deficiente pero tenía formas interesantes. Hubo reacción por el buen tamaño.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Pese a que era una planta sin hojas, atrajo el interés por su buena forma.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Se trata de una planta que ya se vende en el mercado, pero debido a tamaño grande y alto precio, era una planta que no estaba al alcance de los compradores interesados. Tratándose de una planta como en la muestra, existen expectativas de venta ofreciéndolas a un precio razonable. Se considera buena la planta que tenga cierta ramificación.				



ES-04
(エルサルバドル)

■ 学名

Leguminosae科 マメ Crotalaria 属・sp. 種
クロタラリアの一種

■ 植物を見かけた場所

Montecristo 山

■ 植物のサイズ 高さ

50cm~100cm 中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

黄色の花が魅力。



ES04. Crotalaria sp.

Características de la planta		Las flores amarillas y los frutos que luego se obtienen, sirven como alimento.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		La Crotalaria tiene el atractivo de sus llamativas flores amarillas y los frutos que se obtienen luego sirven como alimento. Se seleccionó esta planta por considerarse fácil su obtención, al observar diversas variedades de Crotalaria en muchos lugares de Centroamérica.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021024	Se recibieron 5 plantas. Casi todas las hojas estaban caídas.	
		021025	Se plantaron provisoriamente en tierra para gajo de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021127	Estuvieron próximos a secarse.	
		021225	No prendieron y se pudrieron. No pudieron exhibirse en la muestra.	
				
		021225		
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
No pudo observarse la reacción debido a que no prendió la planta y se pudrió.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
La reacción no fue buena debido a que muchas personas no conocen la Crotalaria.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Debido a que la Crotalaria no prefiere el trasplante, se dificulta la introducción de la planta. Es posible la introducción de la semilla que puede obtenerse fácilmente. Son grandes las posibilidades de introducción desde cualquier lugar, mientras que no se pretendan determinadas clases.				



ES-05
(エルサルバドル)

■ 学名

Lythraceae 科
ミソハギ

Cuphea 属・hyssopifolia 種
クフェア・ヒソピフォリア (ハナヤナギ)

■ 植物を見つけた場所

CAPOSA 社

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

花は一般的だが形が魅力で価値がでている。



ES05. Cuphea hyssopifolia

Características de la planta		Como existe el nombre japonés de "hanayanagi", existen flores de diversos colores desde el rojo púrpura hasta el blanco con hojas en forma de sauce.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		La planta preparada normalmente con los tallos trenzados como nunca la había visto y las flores eran atractivas.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021024	Se recibieron 5 plantas. Prácticamente no están dañadas.	
		021025	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021115	Se trasplantaron en tierra de cultivo.	
		021215	Se realizó el recorte y la poda.	
		021225	Las 5 plantas crecieron óptimamente. Es probable que tengan flores con más iluminación. El trenzado del tronco no es tan hermoso.	
		030201	Se realizó el recorte y la poda.	
		~		
	030318	Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.		
030319	Se trasplantaron en macetas de cerámica para la exhibición.			
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
La reacción fue buena por su aspecto interesante. Hubo información de que ya se venden las importadas desde Tailandia, pero en el mercado japonés aún no se distribuyen en cantidades.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
La evaluación de los compradores fue alta debido a que fueron plantas que jamás habían visto hasta ahora. Hubo muchos comentarios que manifestaron el interés de introducirlas.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Aunque el Cuphea hyssopifolia no es una planta novedosa, tuvo aceptación por el cambio de la presentación. Es una de las clases representativas de plantas cuya venta se desea canalizar en el futuro.				



ES-07
(エルサルバドル)

■ 学名

Apocynaceae 科
キョウチクトウ

Fernandia 属・pandulata 種
フェルナンディア

パンドゥラタ(ロロコ)

■ 植物を見つけた場所

Laguna Jocotal 湖

■ 植物のサイズ 高さ

20cm~50cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

つる性植物で花は美しく、エディブル
フラワーとしても現地では人気が高い。



ES07. *Fernandia pandulata*

Características de la planta		Es una enredadera de hermosas flores blancas. Además puede utilizarse como flor comestible.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Al saber que el Embajador del Japón en El Salvador está prestando atención por tratarse de una flor comestible, pude ver los cultivos en diversos lugares al observar con atención durante el período del estudio en El Salvador. Por sus hermosas flores blancas y al considerar que tienen un valor ornamental, se propuso realizar las pruebas para ver si son aptas para el cultivo como plantas de maceta y se solicitaron las plantas de muestra.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021024	Se recibieron 5 plantas. Estaban en general marchitas.	
		021025	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021125	Crecieron solo 3 plantas y 2 se secaron. Se trasplantaron en tierra de cultivo solamente las plantas vivas.	
		~	Comenzaron a salir los nuevos brotes	
		021225	Salieron las hojas. Si tuviera flores, sería mejor.	
		030318	Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	021225
030319	Se trasplantaron en macetas de cerámica con tutores para la exhibición en la muestra.	 030306		
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
No hubo reacción debido a que era una planta a la que no le crecieron las lianas ni tenían flores.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Las condiciones de la planta no fueron tan buenas al aparecer la enfermedad justo antes de la muestra de jardinería. Por esta razón, fueron escasas las reacciones al observar la muestra, hubo personas que se interesaron al mantener el diálogo con respecto a la flor comestible.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
La cultura gastronómica de la flor existe en diversos países y ahí existe una anécdota. Al vender el Loroco como flor comestible de El Salvador, puede tener valor como planta al venderse también como planta ornamental.				



ES-08
(エルサルバドル)

- 学名 **Nephrolepidaceae 科** **Nephrolepis 属・ sp. 種**
タマシダ タマシダの一種 (ケツアルの尾)
- 植物を見かけた場所 **個人庭園**
- 植物のサイズ **高さ** **10cm~100cm 小中鉢用**
- 専門家コメント・選定理由 **長く垂れ下がる葉が魅力的。現地では「ケツアルの尾」と呼ばれている。**



ES08. Nephrolepis sp.

Características de la planta		Es una variedad del <i>Nephrolepis cordifolia</i> de aspecto hermoso con hojas largas en forma de alas que penden de la planta.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Es una planta para tenerla como maceta colgante. Se observaban en muchos negocios y residencias particulares como macetas colgantes. Por su aspecto colgante, recibía el nombre de "Cola de Quetzal".		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agricola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021024	Se recibieron 5 plantas. Las hojas estaban prácticamente secas.	 <p style="text-align: center;">021225</p>
		021025	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
021125	Se secaron las 5 plantas. No pudieron exhibirse en la muestra.			
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
No pudo observarse la reacción debido a que se secaron las plantas.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Por falta de la muestra, se mostró el panel. Debido a que esta planta dejó de verse en Japón, una parte de las personas mostró interés en que se importe nuevamente.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
10 años atrás se comercializaban unas plantas muy parecidas, pero se considera que actualmente han desaparecido. Según las informaciones recientes, se dijo que el año pasado se vendió una planta del tipo de hojas más cortas. Sin embargo, se desea importar este tipo grande por su sensación de volumen.				



ES-09
(エルサルバドル)

- 学名 Piperaceae 科 Peperomia 属・obtusifolia cv. 種
コショウ ベペロミア オブツシフォリアの1品種
- 植物を見かけた場所 INVERPLANT 社
- 植物のサイズ 高さ 10cm~20cm 小中鉢用
- 専門家コメント・選定理由 今までにない斑が美しい。



ES09. Peperomia obtusifolia cv.

Características de la planta		Las manchas son el atractivo de esta clase de Peperomia obtusifolia, que difiere del patrón tradicional.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		No tenía tantas expectativas debido a que era un establecimiento productor de flores de maceta, pero pude descubrir una planta ornamental rara en el fondo del invernáculo. Esta era la variedad de Peperomia que se trata aquí, cuyas manchas difieren de las otras Peperomias y que por su belleza puede venderse como una nueva variedad.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		 <p>021225</p>  <p>030306</p>
		021024	Se recibieron 5 plantas. Estaban dañadas y con las hojas quebradas.	
		021025	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021125	Las 5 plantas que crecieron bien, se trasplantaron en tierra de cultivo y comenzaron a salir los nuevos brotes.	
		021225	Se plantaron 2 plantas en una maceta y 3 plantas en otra maceta N° 4,5. Asimismo, se plantaron los gajos de 4 brotes del tope que siguieron creciendo normalmente.	
		030105 ~ 030318	Se pasó a una maceta más grande la planta que sirvió para obtener los gajos. Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	
		030319	Se trasplantaron en macetas de cerámica para la exhibición.	
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Debido a que existen muchas clases de Peperomia, las reacciones son débiles salvo que generen un gran impacto. Es probable que se venda algo, vendiéndola como una nueva variedad. No es una planta que deje una gran impresión.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Debido a que existen muchas clases de Peperomia, no quiere decir que esta variedad sea una que se distinga especialmente. Existió la impresión de que podrían obtenerse buenos resultados según el método de venta.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
La Peperomia es una clase que no puede faltar como planta ornamental. Por tratarse de una planta que se utiliza como ornamental pequeña, es mejor que las variedades sean numerosas. Se propone esta variedad como una de ellas.				



ES-10

(エルサルバドル)

■ 学名

Polypodiaceae 科 Polypodium 属・sp. 種
ウラボシ ポリポディウム的一种

■ 植物を見かけた場所

EL PAPATURRO 園

■ 植物のサイズ 高さ

20cm~50cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

美しい葉が魅力。低照度にも強い。



ES10. Polypodium sp.

Características de la planta		Tiene hojas carnosas pinadas brillantes y soporta la baja iluminación.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Es un helecho de hermosas hojas y la planta vista en origen era de un tamaño mediano. Las hojas que salieron de los rizomas recibidos, fueron en general pequeñas, pero de un tamaño que resulta más fácil su uso como planta ornamental.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021024	Se recibieron 5 plantas. Las hojas estaban muy dañadas.	
		021025	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021125	Al disponer de 3 plantas de buen crecimiento, se trasplantaron las 3 plantas en una maceta con tierra de cultivo. No se observaron movimientos. Estuvieron a punto de secarse en el límite de la muerte.	
		021225 ~ 030318	Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	
		030319	Luego aparecieron los nuevos brotes y se trasplantaron en una maceta de cerámica para la exhibición en la muestra.	
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Se ha demorado mucho para que se desarrollen las hojas. No fue posible escuchar las reacciones debido a que recién comenzaron a crecer las hojas en el año 2003.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
La evaluación fue alta debido a que se había desarrollado a un tamaño cuyas hojas brillantes no eran grandes ni pequeñas.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Tiene hermosas hojas atractivas y se trata de una planta que puede comercializarse perfectamente, pero al existir muchas otras plantas parecidas, el tema sería cómo distinguirse de las demás.				



ES-11

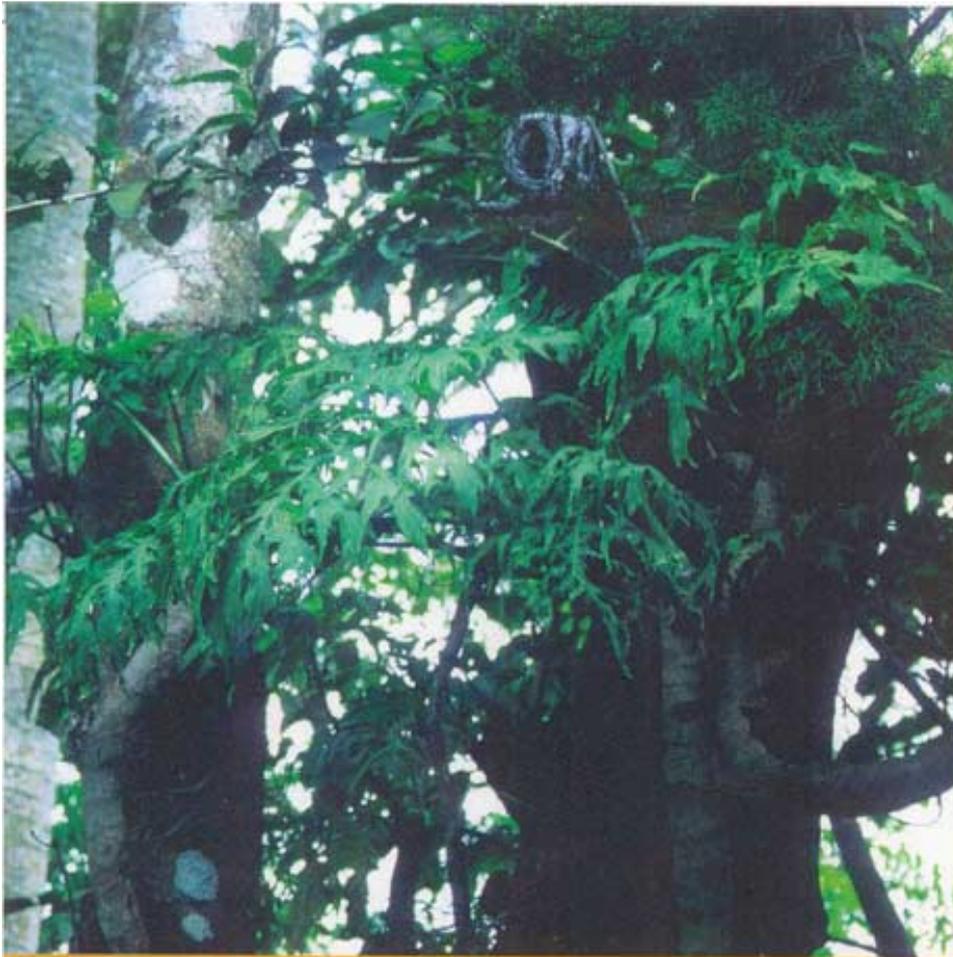
(エルサルバドル)

- | | | |
|----------------|--------------------------------|---|
| ■ 学名 | Araceae 科
サトイモ | Xanthosoma 属・ <i>sagitifolium</i> 種
クサントソマ
サギッティフォリウム |
| ■ 植物を見かけた場所 | 個人庭園 | |
| ■ 植物のサイズ 高さ | 10cm~150cm | 小中大鉢用 |
| ■ 専門家コメント・選定理由 | 葉色や全体の草姿、紫の茎（パープル
ステム）が美しい。 | |



ES11. Xanthosoma sagittifolium

Características de la planta		Son hermosas las hojas de color verde violáceo que crecen como las malangas. Otro de los atractivos es el color violáceo del peciolo.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se seleccionó esta planta debido a que es alta la popularidad de las plantas que tienen las hojas como las malangas y el color de las hojas ofrece un impacto. Como existen otras variedades de hojas amarillas dentro de esta familia, se destacaría en combinación con esas plantas.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021024	Se recibieron 5 plantas. Las hojas estaban muy dañadas.	
		021025	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021125	Al disponer de 3 plantas de buen crecimiento, se trasplantaron las 3 plantas en una maceta con tierra de cultivo. Aparecieron las nuevas hojas.	
		~		
030318	Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.			
030319	Se trasplantaron en macetas de cerámica para la exhibición en la muestra.	030306		
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Fueron buenas las reacciones de muchas personas y la evaluación también fue alta. Se dijo que el color de las hojas se adapta a la moda actual.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Fueron buenas las reacciones del color impactante de las hojas. Se solicitó que esta variedad se cultivara sin falta.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Tuve el presentimiento de que iba a tener popularidad por el color hermoso de las hojas y ese pronóstico fue acertado. Deseo pensar en la combinación con la variedad de color amarillo de la misma familia. Sin embargo, como se trata de una planta que también existe en el Sudeste de Asia, la importación desde Sudamérica puede resultar fugaz.				



ES-12

(エルサルバドル)

- 学名 Araceae 科 Philodendron 属・warszewiczii 種
サトイモ フィロデンドロン ワルセウィチー
- 植物を見かけた場所 EL PAPATURRO 園
- 植物のサイズ 高さ 50cm~100cm 小中鉢用
- 専門家コメント・選定理由 葉形や全体のフォルムが美しい。



ES12. Philodendron warszewiczii

Características de la planta		Es un tronco grueso en el cual crecen las hojas con pequeños cortes y se desarrolla como una enredadera.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Aunque se observan diversas clases de Philodendron, se seleccionó esta variedad por la sensación voluminosa y su forma atractiva. Debido a la reciente popularidad de otras variedades en macetas grandes, es seguramente probable de que tengan popularidad al introducirse esta variedad.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.
	Registro del cultivo	Fecha	Llegaron solamente las hojas. (Como las plantas tenían raíces, durante la inspección fitosanitaria fueron cortadas y confiscadas por el tallo.) Al llegar al establecimiento agrícola, quedaban solamente las hojas y no fue posible cultivarlas. No pudieron exhibirse en la muestra.
		021024	
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Pese a que sólo habían quedado las hojas, al mostrarse las mismas, las personas mostraron interés.			
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Las variedades grandes del Philodendron no tienen salida masiva, pero hubo reacción manifestando que habría un consumo seguro como para un mercado de nicho.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Debido a que por la Ley de Control Fitosanitario, para el Philodendron se requiere el certificado que demuestre que está libre de nematodos, el trámite es sumamente engorroso. Sin embargo, por tratarse de una planta que es vendible con seguridad, es un renglón que se desea introducir resolviendo los problemas.			



ES-13

(エルサルバドル)

■ 学名 Umbelliferae 科 Eryngium 属・floridanum(Acapate) 種
セリ エリンギウム フロリダナム (アカパテ)

■ 植物を見つけた場所

EL PAPATURRO

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

コリアンダーに似ているハーブ。
花が美しく切花、鉢花にむく。



ES13. *Eryngium floridanum*

Características de la planta		Es una planta de aroma semejante al coriandro y puede utilizarse como hierba.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Durante la visita al jardín botánico, el Papatorro fue presentado como una planta llamada localmente acapate que tiene un parecido con el coriandro. Fue seleccionado como prueba, debido a que las hierbas tienen últimamente gran popularidad.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021024	Se recibieron 5 plantas. En general estaban marchitas.	
		021025	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021125	Al disponer de 5 plantas de buen crecimiento, se trasplantaron en tierra de cultivo. Comenzaron a aparecer los nuevos brotes.	
		~		
		030318	Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	
030319	Se trasplantaron en una maceta de cerámica para la exhibición en la muestra.	030306		
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
No fue posible apreciar la reacción de los compradores, debido a que el nombre oficial de esta planta pudo conocerse recién antes de la muestra.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Se pudo conocer el nombre a través del Profesor Sashida de la Facultad de Farmacéutica de la Universidad Tokio que visitó la exposición. En Japón fue bautizado con el nombre japonés de Oobakoendo y ya tiene gran difusión en los países del Sudeste de Asia. Hubo interés como hierba.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Se comentó que abunda en el Sudeste de Asia. El futuro desarrollo puede ser difícil por la competencia de precios y otras razones.				



ES-14

(エルサルバドル)

■ 学名

Araceae 科 Xanthosoma 属・sp. 種
サトイモ クサントソマの一種

■ 植物を見かけた場所

EL PAPATURRO 園

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~150cm 小中大鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

大型のクサントソマ。葉色や形が魅力。



ES14. Xanthosoma sp.

Características de la planta		Es una Xanthosoma de gran tamaño y las hojas adquieren un color verde pardo. En macetas no llegan a tener este tamaño.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Aunque es del mismo tipo que el ES11(Xanthosoma sagitifolium), fue seleccionado por el hermoso color verde pardo impactante. Aunque no puede saberse hasta realizar la prueba de cultivo, puede crecer hasta un tamaño algo mayor que el ES11, debido a que en las macetas se restringe el crecimiento.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No llegaron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Debido a que con las fotografías del panel no se aprecia la diferencia por tener un parecido con el ES11, se explicó que se trata de una variedad de gran tamaño. Hubo opinión de que puede resultar interesante, aunque no puede esperarse una gran salida.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Debido a que es una variedad apta para el cultivo en grandes macetas, se estima que puede darse una utilidad que difiere del ES11. Es una planta que se desea introducir, realizar las pruebas de cultivo y ver la reacción de los compradores.			



ES-15

(エルサルバドル)

■ 学名

Cyperaceae 科 Rhynchospora 属・sp. 種
カヤツリグサ リンコスボラの種類

■ 植物を見かけた場所

Montecristo 山

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

シラサギカヤツリに似る。



ES15. Rhynchospora sp.

Características de la planta		Se destacan los pétalos blancos que crecen dentro de las hierbas verdes. Se parece al Rhynchospora colorata que ya se comercializa en el mercado.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se descubrió una planta parecida al Rhynchospora colorata que tiene popularidad desde hace varios años. Las razones de su selección, se deben a que en general, parece más chico que el Rhynchospora colorata y puede cultivarse en un tamaño más pequeño.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No llegaron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Hubo reacción de que no se nota la diferencia con el Rhynchospora colorata.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Las diferencias con el Rhynchospora colorata no son posibles de determinar con la sola observación en el origen, ya que es necesario que se cultive y se hagan las comparaciones. Por lo tanto, si se determinan las diferencias después de obtenerse las plantas de muestra y realizarse las pruebas, puede llegar a ser una planta vendible.			



ES-16

(エルサルバドル)

■ 学名

Oxalidaceae 科 Oxalis 属・sp. 種
カタバミ オクサリスの一種

■ 植物を見かけた場所

Montecristo 山

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

木本性のオキザリス。花もかわいらしい。



ES16. Oxalis sp.

Características de la planta		Es una clase de Oxalis, pero es arbóreo y crece como árbol. Las flores adquieren un hermoso color amarillo brillante.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		El Oxalis es como una hierba y se utiliza en grandes cantidades como planta de jardinería. Se seleccionó como una de las plantas con futuras posibilidades, debido a que las variedades son aún escasas, especialmente del Oxalis del tipo arbóreo.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No llegaron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
<p>Recibió una determinada evaluación entre las personas que conocen esta planta, pero con el argumento del Oxalis no hubo tanta reacción.</p>			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
<p>El interés por el Oxalis arbóreo que es motivo de atención por una parte de las personas, se debe a que aún son escasas las clases que circulan en el mercado. Por esta razón, se prestó atención en este Oxalis. Vale la pena utilizarse como planta madre para la crianza de semillas.</p>			



ES-17

(エルサルバドル)

■ 学名

Guttiferae 科
オトギリソウ

Clusia 属・guatemalensis 種
クルシア
グアテマレンシス

■ 植物を見つけた場所

Montecristo 山

■ 植物のサイズ 高さ

50cm~100cm 中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

光沢あるグリーンが観葉植物らしい。



ES17. Clusia guatemalensis

Características de la planta		Las hojas verdes con brillo son hermosas y pueden utilizarse como plantas ornamentales.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Algunas variedades de Clusia se están utilizando como plantas ornamentales, pero debido a su excesivo tamaño, no es tan fácil utilizarlo. Se seleccionó esta planta considerando que dentro de los montes, esta planta no adquiere un tamaño tan grande y pudo comprobarse que crece hasta un tamaño apropiado.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No llegaron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Llamó la atención entre los operadores de alquiler que conocen las plantas de la familia de Clusia.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Aunque la evaluación de la Clusia es alta y puede utilizarse como planta ornamental por su tamaño apropiado, en el caso de existir la oportunidad, se desearía introducirla para las cultivo de prueba, ya que existen aspectos desconocidos si no se realizan las pruebas.			



ES-18

(エルサルバドル)

■ 学名

Asclepiadaceae 科
ガガイモ

Asclepias 属・sp. 種
アスクレピアスの一種

■ 植物を見かけた場所

Montecristo 山

■ 植物のサイズ 高さ

50cm~100cm 中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

花が美しく切花としても利用できる。



ES18. Asclepias sp.

Características de la planta		Es una planta parecida a <i>Asclepias curassavica</i> que tiene el cálculo blanco hermoso.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Era llamativa la flor blanca de la punta del tallo que crece con un tamaño algo grande. Se seleccionó esta planta debido a que se relaciona con la <i>Asclepias curassavica</i> , y pensando que puede tener valor de uso como flor cortada.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No llegaron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Una parte de los compradores opinó que la <i>Asclepias curassavica</i> no se vendería tanto.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Las plantas de la familia <i>Asclepias curassavica</i> se utilizan como flores para maceta y flores cortadas. Debido a que no existen flores blancas entre las <i>Asclepias curassavica</i> que actualmente circulan en el mercado, tienen valor de uso como planta o como plantas madre para la reproducción.			



ES-19

(エルサルバドル)

■ 学名

Gesneriaceae 科
イワタバコ

Achimenes 属・erecta 種
アキメネス
エレクタ

■ 植物を見かけた場所

Montecristo 山

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

現地で食虫植物だといわれたアキメネス。
花が美しい。



ES19. Achimenes erecta

Características de la planta		Planta de la familia de las gesneriaceae, de hermosas flores de color rojo brillante. Crecen y florecen bien en la sombra.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Pese a que en Japón ya se han introducido muchas clases y variedades de plantas de la familia Achimenes, quedé sorprendido cuando el guía afirmó que es una planta insectívora. Se seleccionó esta planta, considerando que las plantas insectívoras tienen gran popularidad y pueden diferir con los que ya fueron introducidas.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No llegaron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
El Achimenes es una planta conocida por muchas personas y no causa una extrañeza especial, pero las reacciones fueron buenas por tratarse de una planta insectívora.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Para verificar si esta planta es insectívora o no, se obtuvieron diversas informaciones, pero su veracidad aún no está comprobada. Es difícil juzgar si la afirmación del guía local es correcta o no, si es que se trata de una planta insectívora se elevaría la popularidad y valdría la pena su importación.			



ES-20
(エルサルバドル)

■ 学名

Gesneriaceae 科 Kohleria 属・sp.種
イワタバコ コーレリアの一種

■ 植物を見つけた場所

Montecristo 山

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

たくさんあるコーレリアと交配したらよいのでは。



ES20. Kholeria sp.

Características de la planta		El tallo de esta hierba de alrededor de 30cm crece vertical y en las proximidades de la punta del tallo florece la flor amarilla con garganta anaranjada.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se seleccionó esta planta que tenía flores y que se destacaba dentro de la sombra de la jungla, considerando que tolera la sombra y puede florecer suficientemente bajo las luces débiles interiores y como material de reproducción de la gran cantidad de Kholeria que existen.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No llegaron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Debido a que existen muchos aficionados a las plantas de la familia gesneriaceae, ha concentrado la atención entre estos aficionados. Sin embargo, entre el público en general, prácticamente no hubo reacción debido a que la exhibición fue sólo con paneles.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Debido a que ya se cultivan muchas clases y variedades del Kholeria, para saber las características de esta clase, es necesario que se hagan las pruebas de cultivo para comprobar si es posible utilizarse directamente o estudiar si tiene un alto valor como planta madre para la reproducción.			

ES21. Acalypha sp.

Características de la planta		Tiene una altura de alrededor de 1m, tiene hojas más bien pequeñas y flores como el Acalypha hispida pero más pequeñas.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Como el guía me informó que se trata del Acalypha, al observar con detenimiento tenía flores pequeñas como las del Benihimonoki. Se seleccionó esta planta como Acalypha de aspecto diferente.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No llegaron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
<p>Hubo preguntas sobre la floración y parece ser que ha llamado algo de interés.</p>			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
<p>Aunque el Acalypha es una especie típica de las plantas ornamentales, este Acalypha tiene un aspecto diferente a los convencionales. Por esta razón, se estima que al determinar las características después de las pruebas de cultivo, puede utilizarse si tiene un alto valor como planta.</p>			

ES22. Justicia sp.

Características de la planta		Es una hierba de varias decenas de centímetros, en la punta del tallo se forma un sépalo grande en cuyo interior florecen las flores. Se desconoce el color de la flor.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Entre la familia de Justicia existen muchas que tienen flores hermosas. Se seleccionó esta planta por tener un sépalo de gran tamaño, suponiendo que desde su interior podría sobresalir una flor grande. Lamentablemente, se desconoce el color de la flor por no haber estado en flor.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No llegaron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
<p>Hubiera sido ideal obtener la fotografía de la planta en flor, pero no fue posible determinarlo al no estar en flor.</p>			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
<p>Dentro de la Justicia, existen muchas variedades de alto valor. Se supone que tal vez podría ser una planta espléndida si estuviera floreciendo. Por esta razón, es una planta interesante para realizar las pruebas de cultivo si existiera la oportunidad. Se estima que puede tener valor como planta madre para la reproducción.</p>			



ES-23
(エルサルバドル)

■ 学名

Moraceae 科 Ficus 属・sp. 種
クワ フィグスの一種

■ 植物を見つけた場所

Laguna Jocotal 湖

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~150cm 小中大鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

ゴムノキの一種で、現地では盆栽などに利用している。



ES23. Ficus sp.

Características de la planta		Pertenece a la familia de los gomeros y tiene hermosas hojas brillantes.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		El guía me informó que esta planta que crece sobre las lavas en las proximidades del Lago Jocotal, es utilizada por los locales para el bonsai. Al escuchar estos comentarios y al saber que pertenece a la familia del gomero, se seleccionó pensando en sus posibilidades.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No llegaron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Mostraron interés los operadores de plantas de alquiler que conocen la existencia diversas variedades de la familia del gomero.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
El aspecto de la planta con una estrecha separación entre nudos, es uno de los factores que lo hacen propicio para las macetas. Además, las bellas hojas brillosas son atractivas. Por lo tanto, al introducirse esta planta, no existen dudas de las posibilidades de su uso como planta ornamental.			



ES-24

(エルサルバドル)

■ 学名

? 科 Cola de Pato
コラ・デ・パト (アヒルのしっぽ)

■ 植物を見かけた場所

Laguna Jocotal 湖

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

水草の一種で白色の花が美しい。



ES24. Cola de Pato

Características de la planta		Es una planta acuática cuya flor blanca es lo más atractivo. Las hojas anchas elípticas de gran tamaño se levantan hacia arriba.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se realizó el estudio en el Lago Jocotal para buscar si dentro del auge de las plantas acuáticas no existen plantas interesantes y se hallaron varias plantas acuáticas atractivas. Uno de ellos es esta Cola de Pato. Se desconoce el nombre preciso, pero se seleccionó esta planta debido a que quedó en la impresión al observarla en el origen.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No llegaron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Mostraron interés los visitantes que reconocieron a esta planta como planta acuática.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Aunque existen indicios de que las plantas acuáticas pueden estar de moda en el futuro, y en parte ya existen variedades que se están vendiendo, aún los renglones son escasos y es necesario que se desarrolle como productos comerciales. Esta es una de esas plantas y es necesario que se realicen las pruebas de cultivo y se estudien las condiciones de crecimiento.			



ES-25 (エルサルバドル)

■ 学名

Leguminosae 科 Apinto
マメ アビント

■ 植物を見かけた場所

Laguna Jocotal 湖

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

マメ科の水草。大型になるが小苗が魅力。



ES25. Apinto

Características de la planta		Es una planta característica de las leguminosas con abundantes hojas pequeñas y el tallo crece derecho en forma vertical.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		En el mercado japonés existen demandas de plantas acuáticas de diversos tipos. Se seleccionó esta planta como una de ellas, que tiene hojas y un aspecto hermoso.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No llegaron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Se escucharon opiniones afirmando que sirve como uno de los renglones de plantas acuáticas.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Al ir cobrando auge la jardinería acuática en el futuro, se generan las demandas de diversos tipos de plantas acuáticas. Se piensa que entre ellas puede haber una planta de este aspecto. Se desea realizar el cultivo de prueba para conocer sus características.			



ES-26
(エルサルバドル)

■ 学名

Nymphaeaceae 科 Nymphaea 属・sp. 種
スイレン
スイレンの一種

■ 植物を見つけた場所

Laguna Jocotal 湖

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

熱帯スイレンの一種。黄味帯びた白色。



ES26. Nymphaea sp.

Características de la planta		Es una especie original de la ninfea tropical que florece algo elevado de la superficie del agua, y tiene un color blanco cercano a crema.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Es una especie original de la ninfea tropical que se observó en abundancia en el Lago Jocotal. Se seleccionó pensando que esta variedad fuera posiblemente la Nymphaea odorata cuya flor tiene un buen aroma.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No llegaron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
El interés de los compradores era grande debido a que la ninfea tropical es una de las plantas de gran popularidad.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Por tratarse de una planta acuática de hermosas flores y buen aroma, se propone un método de venta combinado con otras ninfeas tropicales.			



ES-27
(エルサルバドル)

■ 学名

Araceae 科
サトイモ

Alocasia 属・cucullata 種
アロカシア・ククルラタ (シマクワズイモ)

■ 植物を見かけた場所

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~100cm 小中大鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

サトイモ状の葉が美しい。



ES27. *Alocasia cucullata*

Características de la planta		Tiene hojas pequeñas en forma de corazón de color verde brillante, el tallo crece hacia arriba, sin adquirir un tamaño tan grande como el <i>Alocasia odora</i> .		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		No fue seleccionada de mi parte, pero fue enviada como muestra de la parte salvadoreña.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021024	Se recibieron 5 plantas.	
		021025	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021125	Al disponer de 5 plantas de buen crecimiento, se trasladaron en tierra de cultivo.	
		~		
		030318	Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	
030319	Se trasladaron en una maceta de cerámica para la exhibición en la muestra.			
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
En el mercado japonés se comercializa en grandes cantidades.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Debido a que en Japón se comercializa en gran cantidad, se utilizó para la exhibición y no como muestra.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Debido a que en Japón se comercializan las variedades del Sudeste de Asia y Taiwán, no es especialmente necesario considerar la importación desde Sudamérica.				



CR-01
(コスタリカ)

■ 学名

Araceae 科 Aglaonema 属・Mary Ann 種
サトイモ アグラオネマ マリーアン

■ 植物を見かけた場所

Ornamental del Rio 社

■ 植物のサイズ 高さ

10cm～30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

シルバークィーンの枝変わりで、
小型となる。



CR01. Aglaonema 'Mary Ann'

Características de la planta		Es una variante de la Aglaonema "Silver Queen", las hojas son cortas y se enrulan hacia adentro.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se decidió realizar el cultivo de prueba y se pidió la muestra a raíz del comentario de un productor local sobre las razones de que en Japón no se aceptaba la Aglaonema que está de moda en Europa.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		020711	Llegaron 10 plantas con raíces.	
		020712	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		020812	De las 10 plantas en crecimiento, se trasladaron 2 plantas en cada maceta N° 5 de tierra de cultivo.	
		~	Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	
		021225	Fueron creciendo normalmente.	
		~		
		030319	Se trasladaron en macetas de cerámica para la exhibición en la muestra.	
				
		020711	020812	
				
			021225	
			030306	
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Con respecto a la Aglaonema, en Japón es alta la fama de la variedad "Silver Queen" y no existen variedades que la superen. Las opiniones de los compradores también eran iguales.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Concentró la atención debido a la alta popularidad de la Aglaonema, pero la reacción fue que es parecido al "Silver Queen" como se había supuesto.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Debido a que entra gran cantidad de "Silver Queen" desde Asia, es difícil competir incluyendo el problema del precio. Además, preocupa el hecho de que se enrolle la punta de la hoja. Es mejor no abrigar tantas expectativas.				

CR02. Codieaum variegatum cv.

Características de la planta		Es el crotón del tipo de hojas anchas, pero el tallo crece verticalmente y las hojas ofrecen un motivo colorido.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se trata del crotón que no resiste el frío, pero se seleccionó esta variedad por considerarse resistente al frío. Sin embargo, las plantas que se dejaron fuera de la caja durante las pruebas de cultivo, se secaron en diciembre.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		020711	Se recibieron 10 plantas.	
		020712	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		020812 ~	De las 10 plantas en crecimiento, se trasplantaron 2 plantas en cada maceta N° 5 de tierra de cultivo.	
		021225 ~	Crecieron normalmente 7 plantas.	
		030318	Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	
		030319	Se trasplantaron en macetas de cerámica para la exhibición en la muestra.	
				
		020711	020712	030306
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Tuvo aceptación por tratarse del crotón de hojas grandes y de colores llamativos. Hubo opiniones indicando que no tiene algo que sea peculiar dentro de la gran cantidad de plantas semejantes.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Para el público en general, llamó la atención el colorido de esta planta, pero debido a que existe una gran variedad del crotón, en el ámbito profesional se señaló que no tiene nada que se destaque.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Debido a que existen muchas variedades del crotón, si se trata de una variedad realmente resistente al frío como se ha señalado en el origen, se ampliaría su uso y se incrementaría la demanda.				



CR-03
(コスタリカ)

■ 学名

Araceae 科
サトイモ

Aglaonema 属・Silver Bay 種
アグラオネマ
シルヴァー・ベイ

■ 植物を見かけた場所

Ornamental del Rio 社

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

広葉系でアグラオネマとしてはやや大型。葉色も魅力。



CR03. Aglaonema 'Silver Bay'

Características de la planta		Se trata de Aglaonema algo grande. Dentro del fondo verde grisáceo de la hoja, tiene una mancha central de color blanco grisáceo.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se seleccionó por su aspecto que difiere de "Silver Queen" y lo atractivo de los dibujos.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021030	Se recibieron 5 plantas.	
		021101	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021125	De las 5 plantas en crecimiento, se trasplantaron en 2 macetas de 2 plantas cada una y 1 maceta de 1 planta utilizando la tierra de cultivo.	
		~		
		021225	Las 5 plantas fueron creciendo normalmente.	
		~		
		030318	Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	
	030319	Se trasplantaron en macetas de cerámica para la exhibición en la muestra.		
			021030	
			021225	
			030306	
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Opinaron que pueden ser interesantes por la diferencia de los dibujos de la hoja.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Los dibujos y el tamaño de la hoja son apropiados. La evaluación fue alta debido a que difiere de los convencionales.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Aunque ya se han introducido muchas clases y variedades de Aglaonema, muchos de ellos han desaparecido y actualmente queda solamente la variedad "Silver Queen". Al pensar en esta situación, no se sabe el grado de las expectativas. Pueden existir posibilidades en pequeñas cantidades.				



CR-04
(コスタリカ)

■ 学名

Euphorbiaceae 科 Codiaeum 属・variegatum 'Mamy' 種
トウダイグサ クロトン マミー

■ 植物を見かけた場所

Ornamental del Rio 社

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~100cm 小中大鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

ラセンクロトン系で葉色が美しい。



CR04. Codiaeum variegatum 'Mamy'

Características de la planta		Es un crotón cuyas hojas son helicoidales. Los dibujos de la hoja y los brotes nuevos tienen un color amarillento, y las hojas inferiores tienen un color rojo violáceo.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Debido a que el crotón es una planta ornamental y popular, se seleccionó esta variedad por lo interesante del color y la forma de la hoja.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021030	Se recibieron 5 gajos.	
		021101	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021125	De las 4 plantas que han enraizado, se trasplantaron en macetas más grandes, plantando 2 plantas en cada una, utilizando la tierra de cultivo.	
		~		
		030318	Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	
030319	Se trasplantaron en macetas de cerámica para la exhibición en la muestra.			
			021030	
			021225	
			030306	
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Debido a que inicialmente fueron gajos, no aparecieron las características propias y no pudo lograrse tanta reacción.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Debido a que en este crotón no aparecieron bien sus características, no se obtuvieron buenas reacciones.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Debido a que el crotón es una planta ornamental de gran demanda, se espera lograr la demanda siempre que aparezca la belleza original. Se espera que esta planta sea introducida en el futuro.				



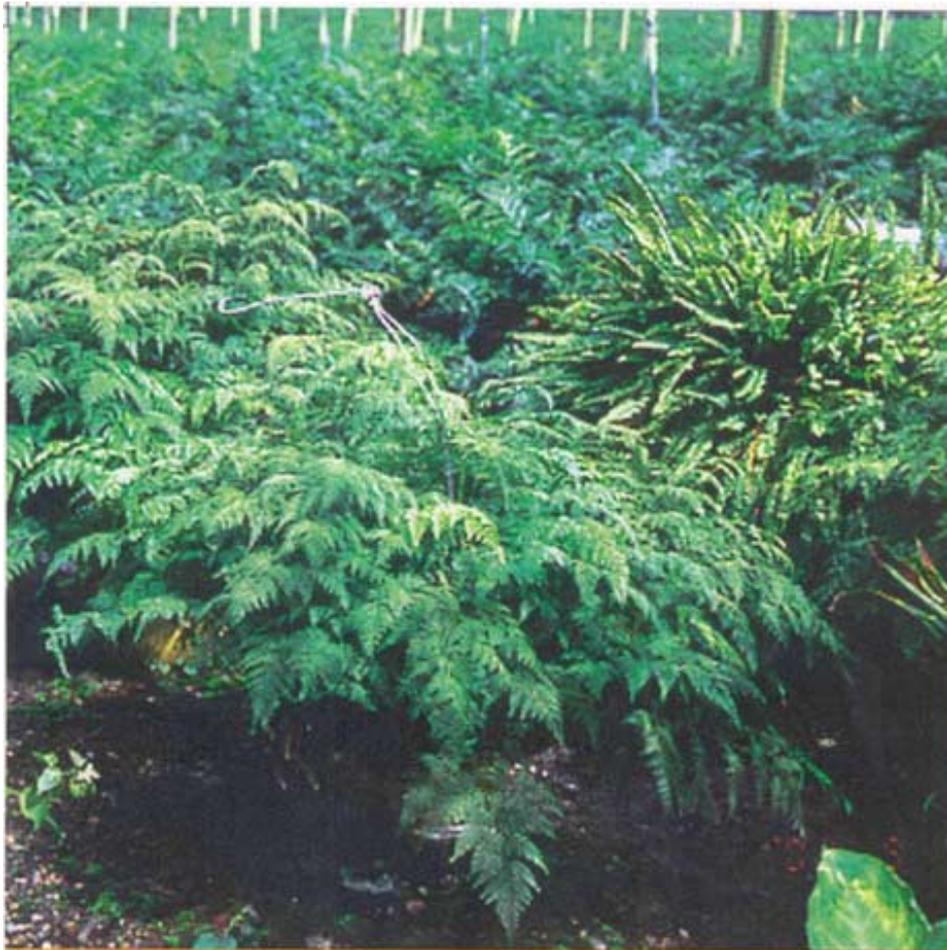
CR-05
(コスタリカ)

- 学名 Euphorbiaceae 科 トウダイグサ Codiaeum 属・variegatum 'Surprise' 種 クロトン サプライズ
- 植物を見かけた場所 Ornamental del Rio 社
- 植物のサイズ 高さ 10cm~100cm 小中大鉢用
- 専門家コメント・選定理由 広葉系のクロトンで色合いがまさにサプライズ。



CR05. Codiaeum variegatum 'Surprise'

Características de la planta		Las hojas tienen una forma oblonga larga con manchas amarillas sobre un fondo verde. Las hojas inferiores tienen manchas amarillas sobre un fondo rojo violáceo.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se seleccionó esta planta por las hojas de dibujos extravagantes que causan sorpresa. Es interesante este aspecto de las plantas tropicales. Si las hojas de este aspecto son aceptadas por el público, puede llegar a tener popularidad.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021030	Se recibieron 10 plantas.	
		021101	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021125	De las 10 plantas en desarrollo, se trasplantaron una planta en cada maceta utilizando la tierra de cultivo.	021030
		~		
		030318	Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	
	030319	Se trasplantaron en macetas de cerámica para la exhibición en la muestra.	021225	
			030306	
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Después de la llegada al Japón, aunque inicialmente no aparecieron sus características, al cambiar el año adquirió un aspecto propio que atrajo el interés de los compradores que los vieron.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Aunque no puede decirse que presentaban suficientemente la belleza de los dibujos de las hojas, causó cierto interés.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Debido a que los dibujos son algo diferentes, existen esperanzas de que se incremente la demanda, indicando a los consumidores la forma de cuidarla.				



CR-06
(コスタリカ)

■ 学名

Davalliaceae 科
シノブ

Davallia 属・sp. 種
ダヴァリアの一種 (ラビット・フット)

■ 植物を見かけた場所

INVERSIONES 社

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

葉が繊細で美しいのと、根茎が白色の毛に覆われており、ウサギの足に似ている。



CR06. Davallia fijiensis

Características de la planta		Las hojas finamente recortadas que inspiran el Hymenophyllaceae, crecen como si se erigieran del rizoma grueso de color blanco.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Las hojas finamente recortadas me hicieron pensar inmediatamente en el Davallia, pero se seleccionó esta planta por haber sido interesante el nombre común de "pata de conejo" que tiene el rizoma blanco. Posteriormente, se conoció su nombre oficial de Davallia fijiensis. Se dice que abundan en la zona tropical.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021030	Se recibieron 5 plantas plantadas con turba de coco.	
		021101	Se plantaron provisoriamente en tierra roja con una mezcla de piedra pómez y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		~	Es necesario que las hojas crezcan más. Tendrán más impacto al tener volumen.	
		030318	Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	
030319	Se trasplantaron en macetas de cerámica para la exhibición en la muestra.			
			021030	
			021225	
			020306	
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Aunque en Japón existen plantas parecidas, hubo interés por la sensación de volumen de las hojas. La reacción fue que las hojas son hermosas y que es una buena planta.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
La reacción fue buena al exhibirse plantando de manera que se destacara el rizoma que se denomina "pata de conejo". Se estima que la planta resaltaría si tuviera mayor cantidad de hojas.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Según los especialistas en helechos, afirman que es común en las zonas tropicales, pero no pudo observarse tanto en el Sudeste de Asia y no se comercializa en el extranjero. Será una planta que pueda venderse, produciendo de manera que se destaque bien el rizoma.				



CR-07
(コスタリカ)

■ 学名

Araliaceae 科
ウコギ

Polyscias 属・Fabian 種
ポリスキアス
ファビアン

■ 植物を見つけた場所

Ornamental del Rio 社

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~150cm 小中大鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

朴物のポリスキアスで、葉は光沢のある銅葉。



CR07. Polyscias'Fabian'

Características de la planta		Son hermosas las hojas de color cobrizo brillante que aparecen en el tallo que crece del grueso tronco.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se seleccionó esta planta que fue llamativa, cuando precisamente estaba buscando alguna planta grande interesante. La forma del tronco causa impacto y las hojas de color son de tono cobrizo que tienen gran aceptación.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021030	Se recibieron 5 plantas.	
		021101	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021125	De las 5 plantas en desarrollo, se trasplantó 1 planta en cada maceta utilizando tierra de cultivo.	
		021225	Comenzaron a aparecer los brotes nuevos.	
		~		
		030318	Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	
030319	Se trasplantaron en macetas de cerámica para la exhibición en la muestra.			
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Las reacciones fueron buenas desde el principio por la forma interesante de la planta. Debieron esperarse las reacciones hasta que cambiara el año, debido a que se demoró en desarrollar las hojas. La evaluación fue alta.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Fue una planta que llamó la atención de los compradores y del público en general, y su evaluación fue buena. La forma de la planta concentró especial atención.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
La evaluación durante la muestra fue muy alta, y hubo comerciantes que querían importarlas inmediatamente. Por lo tanto, se considera una planta que se vendería sola. Considero haber presentado una buena planta.				



CR-08
(コスタリカ)

■ 学名

Piperaceae 科 Peperomia 属・sp. 種
コショウ ペペロミアの一種

■ 植物を見つけた場所

Costa Rica 大学

■ 植物のサイズ 高さ

50cm~100cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

大型の葉のペペロミアで、今までにない草姿が魅力。



CR08. Peperomia sp.

Características de la planta		La Peperomia tiene tallos que crecen como una enredadera, y las hojas son redondas y grandes.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Cuando el guía me informó que se llamaba Peperomia, la seleccioné como una planta que me interesaba cultivar por tratarse de una Peperomia interesante. Por tener una forma que, a primera vista se parece al Filodendro, me pareció que lograría una buena planta cultivándola como una enredadera con tutores.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
Reacción del comprador que visitó el establecimiento			
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
No hubo tanta reacción por tratarse sólo de la exhibición del panel, pero una parte de las personas han mostrado interés.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Debido a que esta singular Peperomia tiene posibilidades de uso como planta ornamental, es una especie que se desea introducir para realizar el cultivo de prueba. En el caso de tener éxito, se estima tener una demanda considerable.			



CR-09
(コスタリカ)

■ 学名

Piperaceae 科 Piper 属・poasana 種
コショウ ビベル ボアサナ

■ 植物を見かけた場所

Costa Rica 大学

■ 植物のサイズ 高さ

50cm~100cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

葉色が美しく、つる状にならない
コショウの仲間。



CR09. Piper poasana

Características de la planta		El tallo se levanta verticalmente y los dibujos de color blanco plateado sobre fondo verde, realzan la belleza.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Aunque el Piper es una planta ornamental menor, se seleccionó esta planta pensando que puede ser una planta de jardinería, por tener una belleza de suficiente valor decorativo.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
No causó impacto, y las reacciones fueron débiles debido a que sólo se lo exhibió en panel.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Debido a que existen muchas plantas que son bellas en la naturaleza y no crecen en interiores al plantarse en macetas, es una planta que deseaba tener como muestra para cultivarla, ya que no puede determinarse si es posible usarse como planta ornamental hasta que se realice el cultivo de prueba.			



CR-10
(コスタリカ)

- | | | |
|----------------|---------------------|--------------------------------------|
| ■ 学名 | Orchidaceae 科
ラン | Stenorrhynchos 属・sp. 種
ステノリンコス的一种 |
| ■ 植物を見かけた場所 | Costa Rica 大学 | |
| ■ 植物のサイズ 高さ | 10cm~30cm 小中鉢用 | |
| ■ 専門家コメント・選定理由 | 銀白色の斑点が入る美葉種。 | |



CR10. Stenorrhynchos sp.

Características de la planta		Dentro de las plantas de la familia de las orquídeas, existen aquellas que son bellas no sólo por las flores, sino también por las hojas. Esta planta tiene grandes dibujos de color blanco grisáceo sobre un fondo verde.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se trata de una orquídea que crece en las laderas de las montañas, y se seleccionó por las hermosas manchas especialmente llamativas.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Existen opiniones de que es difícil la importación por tratarse de una planta de la familia de las orquídeas. Hubo personas que mostraron más interés en las flores que en las hojas, y preguntaron qué tipo de flor tiene.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Para las plantas de la familia de las orquídeas, se requieren los trámites según CITES (Tratado de Washington). Si la evaluación de esta planta fuera alta, podría tener significado, pero en el caso contrario, sería preferible no realizar la importación debido a que se requeriría mucho esfuerzo para los trámites. Debido a que no se recibió realmente la planta, es necesario que se introduzca para someter a la evaluación.			



CR-13
(コスタリカ)

■ 学名

Cycadaceae 科 Zamia 属・skinnerii 種
ソテツ ザミア スキンネリ

■ 植物を見つけた場所

Costa Rica 大学

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~100cm 小中大鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

照り葉が美しく、肉厚の葉も丈夫。
対陰性がある。



CR13. Zamia skinnerii

Características de la planta		Tiene la forma característica de la familia de las cycas y desde el extremo del tronco aparecen las hojas compuestas pinadas y brillantes.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Aunque ya se han introducido muchas clases de plantas de la familia de las cycas, se seleccionó esta variedad que tiene suficiente valor por las hojas hermosas como planta ornamental.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Concentró el interés de los visitantes al observar las fotografías del panel, mostrando las características de esta planta de hermosas hojas.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
En Costa Rica pudieron observarse no sólo la Zamia, sino diversas plantas ornamentales valiosas, pero es lamentable que no se hayan recibido las muestras al no poder solucionarse los impedimentos como plantas protegidas. Se juzga que esta planta es absolutamente vendible, pero si no es posible la importación, no es posible avanzar.			



CR-14

(コスタリカ)

■ 学名

Melastomataceae 科 Miconia 属・barleriana 種
ノボタン ミコニア パルレリアナ

■ 植物を見かけた場所

Costa Rica 大学

■ 植物のサイズ 高さ

50cm~100cm 中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

紫色の花が美しく、対陰性がある。



CR14. Miconia barleriana

Características de la planta		El tallo crece verticalmente, tiene hojas brillantes y en la punta del mismo florecen las flores en racimos de color púrpura.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Entre las plantas ornamentales, existen aquellas que tienen flores hermosas. Estas se llaman flores en maceta ornamentales. Se seleccionó esta planta pensando que tendría valor como flor en maceta ornamental.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Aunque parte de las personas mostraron interés, las reacciones fueron escasas por tener un nombre no tan conocido.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Aunque la Miconia es una planta en la cual predominan las hojas, las variedades de flores hermosas son escasas, pero esta planta se consideró atractiva por la belleza de las flores. Sería deseable introducirla para realizar las pruebas de cultivo.			



CR-15

(コスタリカ)

- | | | |
|----------------|--------------------------------|----------------------------------|
| ■ 学名 | Acanthaceae 科
キツネノマゴ | Aphelandra 属・sp. 種
アフエランドラの一種 |
| ■ 植物を見かけた場所 | Costa Rica 大学 | |
| ■ 植物のサイズ 高さ | 10cm~30cm 小中鉢用 | |
| ■ 専門家コメント・選定理由 | 橙赤色の花が美しい。アフエランドラ・アウランディアカに似る。 | |



CR15. Aphelandra sp.

Características de la planta		Sobre el extremo de las hojas verdes y brillantes, florecen las hermosas flores rojas de tono anaranjado.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Al recorrer en automóvil los caminos montañosos, llamaron la atención las flores de color llamativo. La planta que se fotografió durante el camino de regreso fue ésta. Aunque en el mercado del Japón se comercializan plantas muy parecidas, se seleccionó esta planta por tener flores de diferentes colores.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
La reacción fue buena por tener flores que causan impacto.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Al igual que la Miconia, se estima que la Aphelandra puede tener demanda como flores en maceta ornamentales. Puede iniciarse la producción inmediata por la facilidad de su reproducción. Se obtiene un producto comercial sin demorar tanto tiempo. Puede ser necesaria la verificación de los hábitos de floración.			



CR-16

(コスタリカ)

■ 学名

Marantaceae 科 Marantaceae 属・sp. 種
クズウコン クズウコン科の一種

■ 植物を見つけた場所

TROPICAL GREENS 社

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

葉が美しくカラテアに似る。



CR16. Marantaceae sp.

Características de la planta		Tiene hojas brillantes, oblongas y tupidas, pero no crecen tan grandes. Del centro de la planta, crece un escapo largo donde florece la flor blanca amarillenta.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Durante el estudio en los alrededores del campo agrícola, pudo observarse el crecimiento de esta planta en diversos lugares. Se seleccionó esta planta por tener el aspecto de una hierba compacta que crece en la sombra y por juzgarse que tiene uso como planta ornamental.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Pudo apreciarse la reacción al explicar que tiene el aspecto de una hierba compacta.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Dentro de la familia de plantas parecidas está la Carathea y la Maranta que son clases representativas entre las plantas ornamentales, pero se considera que esta especie puede ser usada. Es una de las plantas de las que me interesaría realizar los cultivos de prueba.			



CR-17
(コスタリカ)

■ 学名

Marantaceae 科 Marantaceae 属・sp. 種
クズウコン クズウコン科の一種

■ 植物を見かけた場所

TROPICAL GREENS 社

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

葉や花が美しく魅力あり。



CR17. Marantaceae sp.

Características de la planta		Las hojas de color verde oscuro y brillante, tienen cavidades en la parte de las nervaduras. Las flores amarillas florecen en la base del tronco.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Es una planta del tamaño algo grande. Las hojas llamativas y hermosas tienen un alto valor ornamental, y es la razón de su selección.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Las reacciones fueron buenas al apreciarse la belleza de las hojas a través de las fotografías del panel.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Como plantas ornamentales, se requieren diversos tamaños. Por esta razón, si esta planta pudiera usarse como de tamaño medio, se estima que su valor sería alto. Es una planta que despierta el interés de realizar la prueba de cultivo.			



CR-18

(コスタリカ)

- | | |
|----------------|-------------------|
| ■ 学名 | 不明種 |
| ■ 植物を見かけた場所 | TROPICAL GREENS 社 |
| ■ 植物のサイズ 高さ | 30cm~50cm 小中鉢用 |
| ■ 専門家コメント・選定理由 | つる性植物で花は美しい橙色。 |



CR18. Unknown sp.

Características de la planta		El tallo crece como una enredadera, tiene hojas ovales brillantes, y las flores amarillas florecen en el extremo del escapo que crece desde las axilas de las hojas.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Esta planta que estaba creciendo enredado en grandes árboles, fue seleccionada por sus hermosas flores, y pensando que puede utilizarse como flores en maceta.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Las reacciones no fueron tan buenas por la falta de impacto de las flores.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Como enredaderas de flores hermosas se cita el Thunbergia, pero esta planta podría recibir el mismo tratamiento. Se desea importarla para realizar los cultivos de prueba, debido a que se desconocen los hábitos de la floración.			



CR-19

(コスタリカ)

- 学名 Melastomataceae 科 Melastomataceae 属・sp. 種
ノボタン ノボタン科の一種
- 植物を見つけた場所 TROPICAL GREENS 社
- 植物のサイズ 高さ 30cm~50cm 小中鉢用
- 専門家コメント・選定理由 新葉が赤紫色で美しい。



CR19. Melastomataceae sp.

Características de la planta		Tiene una altura de alrededor de 50cm con hojas verdes, pero la parte de la vena de las hojas nuevas tiene un color rojo violáceo vivo.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		La empresa Tropical Greens, donde descubrí esta planta, fue un lugar donde pudieron observarse diversas plantas, pero ésta se destacaba de las demás. Se seleccionó esta planta por la belleza del color rojo violáceo de las hojas nuevas y por no crecer tan alto, y se presta para las macetas.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Debido a que en el mercado del Japón tiene popularidad la Perileta dyeriana que tiene tendencias similares, y como esta planta ofrece un aspecto similar, hubo reacción de que tendría posibilidades.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Aunque se desconoce la facilidad de cultivo de esta planta por no cultivarse, no se sabe si es posible utilizarse como planta de jardinería, la belleza de las hojas puede tener aceptación. Por lo tanto, si se presenta la oportunidad, se desea introducirla para realizar las pruebas de cultivo.			



CR-20
(コスタリカ)

■ 学名

Agavaceae 科 Yucca 属・elephantipes 'El Mila' 種
リュウゼツラン ユッカ エレファンティペス 'エル・ミラ'

■ 植物を見かけた場所

LA CIMA 社

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~150cm 小中大鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

葉の中央部に灰色の斑が入って
美しさを増している。



CR20. Yucca elephantipes 'El Mila'

Características de la planta	La parte central del fondo verde de las hojas de la Yucca elephantipes tiene grandes dibujos de franjas longitudinales de color verde grisáceo que realzan su belleza.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta	La firma La Cima, donde descubrí esta planta, se dedica principalmente al cultivo de la Dracaena deremensis, pero al preguntar si no tenía alguna planta rara, me trajeron esta Yucca. La seleccioné inmediatamente por la belleza de sus hojas.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Hubo opiniones de que se trata una "nueva ola de la Yucca que ya se ha hecho vulgar".			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Al recorrer minuciosamente el establecimiento agrícola, uno se encuentra con plantas raras como ésta. Lamentablemente no llegó la muestra pese a que era una planta interesante. Aunque se trata de la Yucca, que es ya muy usual, las posibilidades de un nuevo reconocimiento serían grandes al introducirse una variedad como ésta. Existen posibilidades de una futura importación.			



CR-21
(コスタリカ)

- | | | |
|----------------|---------------------------|--|
| ■ 学名 | Dracaenaceae 科
リュウケツジュ | Dracaena 属・deremensis cv. 種
ドラカエナ・デレメンシスの園芸品種 |
| ■ 植物を見かけた場所 | LA CIMA 社 | |
| ■ 植物のサイズ 高さ | 10cm~150cm | 小中大鉢用 |
| ■ 専門家コメント・選定理由 | 枝変わりでいろいろな模様がある。 | |



CR21. Dracaena deremensis cv.

Características de la planta		Es una variante de la Dracaena deremensis "limón - lima", existiendo manchas de diversos tipos.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Lo primero que me llamó la atención durante la visita a la firma La Cima, fue la plantación de una variante del "limón – lima" en uno de sus rincones. Teniendo en cuenta que el propio "limón – lima" es una bella planta, pensé que esta planta con algo más de belleza, sería una planta excelente. Por esta razón se seleccionó como planta para la muestra. Además, les comenté que sería conveniente patentarla. Sin embargo, el propietario no mostró tanto entusiasmo y no estaba seguro si iba a enviar la muestra.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
Reacción del comprador que visitó el establecimiento			
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
La exhibición fue solo en paneles, pero hubo varias personas que mostraron interés por ser una planta que tiene diversos dibujos.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Durante los estudios realizados en el terreno, se explicó sobre las patentes de las plantas. Se hizo el mismo comentario con respecto a esta planta, pero se considera difícil cuando el interesado no presta interés. Se espera que alguien tome esta planta para obtener la patente y se ponga en venta.			



CR-22
(コスタリカ)

- 学名
- 植物を見つけた場所
- 植物のサイズ 高さ
- 専門家コメント・選定理由

Gesneriaceae 科 Drymonia 属・sp. 種
イワタバコ ドリモニアの一種

Costa Rica 大学

10cm~30cm 小中鉢用

白色の花が美しい。育種親としても使える。



CR22. Drymonia sp.

Características de la planta		La planta tiene la forma de una roseta, las hojas oblongas son largas y florecen numerosas flores rojas en la base de la planta.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se seleccionó esta planta teniendo en cuenta que las gesneriaceae son plantas resistentes en la sombra y su característica de tener flores dentro de ese ambiente, es uno de los atractivos como plantas para interiores.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Hubo reacción entre las personas que tenían interés en las plantas de la familia de las gesneriaceae.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Para poder lograr el interés de esta planta, la dificultad radica en que es necesario observar el desarrollo realizando los cultivos de prueba. Por esta razón, es una planta que se desea introducir para realizar los cultivos de prueba.			



CR-23
(コスタリカ)

■ 学名

Melastomataceae 科
ノボタン

Unknown 属・sp. 種
ノボタン科の一種

■ 植物を見かけた場所

Costa Rica 大学

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

ノボタン科のもののように、淡紫色の小花が魅力。



CR23. UnKnown sp.No.2

Características de la planta		El tallo es del tipo rastroero, las hojas tienen una forma aovada invertida y las flores de 2cm de tamaño de color púrpura claro florecen en las axilas de la hoja.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se seleccionó esta planta que tiene pequeñas flores de color púrpura clara en los tallos rastroeros que crecen al costado de los caminos de las junglas algo luminosas y abiertas. Es una planta que tiene aspectos que pueden utilizarse como flor en macetas o plantas colgantes.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Puede parecer una planta no tan interesante con pocas flores, pero las reacciones fueron buenas.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Para estudiar las bondades de la floración y el atractivo de esta planta, existe la dificultad de tener que observar el desarrollo mediante los cultivos de prueba. Por lo tanto, si se presentara la oportunidad, se desearía introducirla para realizar los cultivos de prueba.			



CR-24
(コスタリカ)

■ 学名

Gesneriaceae 科 Gesneriaceae 属・sp. 種
イワタバコ

イワタバコ科の一種

■ 植物を見つけた場所

Costa Rica 大学

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

赤色の花がたくさんついて美しい。



CR24. Gesneriaceae sp.

Características de la planta		Es hermosa por las flores rojas que florecen sucesivamente en una espiga larga.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		En los montes de Costa Rica pudieron observarse numerosas plantas de la familia gesneriaceae. Se seleccionó esta planta por la cantidad de flores y por el color, que causa impacto.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Debido a la gran cantidad de flores, hubo la reacción de que puede servir para la jardinería. Las reacciones fueron buenas entre los aficionados de Gesneriaceae.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Dentro de las plantas de la familia Gesneriaceae, existen muchas que son difíciles de cultivar. Aunque crezcan en el origen, presentan la dificultad de tener que observar su desarrollo, realizando los cultivos de prueba en Japón. Por lo tanto, si se presentaran las oportunidades, se desearía importarlas para realizar los cultivos de prueba.			



CR-25
(コスタリカ)

■ 学名

Musaceae 科 Heliconia 属・sp. 種
バショウ ヘリコニアの一種

■ 植物を見つけた場所

Costa Rica 大学

■ 植物のサイズ 高さ

30cm~50cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

緑色の葉に入る白色のラインと赤花が魅力。



CR25. Heliconia sp.

Características de la planta		La planta es de alrededor de 1m, las hojas son verdes y la nervadura principal es roja. Tiene flores amarillas con sépalos rojos.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Aunque se observaron muchas variedades de Heliconia de gran tamaño, se seleccionó una variedad de hojas pequeñas que se observaron aquí. La Heliconia se utiliza generalmente para las flores cortadas, pero este tamaño sirve para las plantas en maceta.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Las reacciones fueron buenas debido a que no existen tantas variedades de Heliconia con hojas y flores hermosas.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Debido a que las variedades de Heliconia de hojas hermosas no tienen flores hermosas, ésta fue una de las plantas que deseaba obtener de cualquier modo. Si se presentara la oportunidad, sería interesante introducirla.			



CR-26
(コスタリカ)

■ 学名

Aspleniaceae 科 Asplenium 属・sp.? 種
チャセンシダ アスプレニウムの一種?

■ 植物を見かけた場所

Costa Rica 大学

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

多肉質の葉が丈夫そう。



CR26. Asplenium sp.?

Características de la planta		Desarrolla en forma radial las hojas carnosas como el Asplenium nidus y crecen como parásitos en los troncos de grandes árboles.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se seleccionó esta planta al parecer robusta las que crecían como helechos parásitos con hojas de buen brillo como el Asplenium nidus.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Aunque la fotografía no era tan buena, los visitantes quedaron convencidos con la explicación de que crecía al igual que el Asplenium nidus. La reacción fue de interés por la popularidad que tienen los helechos.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Debido a que las hojas de las plantas como el Asplenium nidus crecen largas, existen dificultades para seleccionar el lugar. Sin embargo, se estima que esta planta puede tener demanda debido a que varias plantas como estas no se ven tan grandes. Al igual que otras plantas, es necesario que se realice el cultivo de prueba.			



CR-27
(コスタリカ)

■ 学名

Araceae 科 Colocasia 属・sp.? 種
サトイモ コロカシアの一種?

■ 植物を見かけた場所

Costa Rica 大学

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~150cm 小中大鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

色と形のよい葉がバランスよく育っている。



CR27. Colocasia sp.

Características de la planta		Tiene el aspecto de la Araceae, las hojas son verdes con las venas blancas algo amarillentas.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se seleccionó esta planta por su hermoso aspecto y el llamativo color de las hojas. Las plantas de la familia Araceae que tienen tallos que crecen verticalmente, pueden satisfacer diversas demandas, debido a que pueden cultivarse los de tamaño grande hasta tamaño pequeño y se disfruta directamente mezclando los tamaños grandes y pequeños.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Al explicar que es una planta parecida al ES11 (<i>Xanthosoma sagittifolium</i>), la reacción fue que ambas son buenas.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Se estima que puede tener aceptación por las hermosas hojas. Debido a que el ES11 (<i>Xanthosoma sagittifolium</i>) fue fácil de cultivar, se estima que esta planta también lo sea. Si se presentara la oportunidad, se desearía introducirla.			



CR-28
(コスタリカ)

■ 学名

Gesneriaceae 科 Drymonia 属・sp. 種
イワタバコ
ドリモニアの一種

■ 植物を見つけた場所

Costa Rica 大学

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

花つきが良いドリモニアの一種。



CR28. Drymonia sp.

Características de la planta		Las hojas carnosas brillantes crecen en forma de roseta. En la parte central aparecen los sépalos rojos y desde su interior aparecen las flores blancas amarillentas atravesando el sépalo.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		La planta fue seleccionada al descubrir la Drymonia que tenía muchos brotes de flores en la base de la planta. La Drymonia soporta la sombra y como las hojas son carnosas, son fuertes, pero no crecen si no hay suficiente humedad.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Aunque la fotografía no mostraba un estado de floración hermosa, hubo reacción entre los conocedores de la familia Gesneriaceae por ser una planta de excelente floración.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Aunque la Drymonia es una planta fuerte, existen aquellas de crecimiento difícil cuando el ambiente es malo. Debido a que existen muchos aspectos desconocidos hasta que se realice el cultivo, es necesario que se determinen las posibilidades de producción realizando los cultivos de prueba.			



CR-30
(コスタリカ)

■ 学名

Costaceae 科 Costus 属・sp. 種
フクジンソウ コスツス的一种

■ 植物を見かけた場所

Costa Rica 大学

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

濃緑色の葉と白色のラインが魅力。



CR30. Costus sp.

Características de la planta		Los tallos crecen cortos, las hojas tienen un fondo de color verde oscuro con una raya blanca en la parte de la nervadura.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		En Centroamérica se observaron muchas plantas de la familia Costaceae, pero muchos son de la clase de tallos largos. Se seleccionó esta planta por tener tallos cortos y hojas hermosas que sirven como planta ornamental.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Las reacciones fueron buenas por las hermosas hojas, pero no lo suficiente, debido a que hubo muchas personas que no conocían el Costaceae.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Aunque se cultivan gran cantidad de Costaceae entre los productores del Japón, al no existir algo que fuese bueno, se estuvo buscando una clase que pudiera servir como planta de jardinería. Se desea realizar el cultivo de prueba, debido a que no puede conocerse si sirve como planta de jardinería mientras no se realice el cultivo de prueba.			



CR-31
(コスタリカ)

- | | |
|----------------|-----------------|
| ■ 学名 | 不明種 |
| ■ 植物を見かけた場所 | Costa Rica 大学 |
| ■ 植物のサイズ 高さ | 50cm~100cm 中大鉢用 |
| ■ 専門家コメント・選定理由 | 幹に直接橙色の花が咲く。 |



CR31. Unknown sp.

Características de la planta		Es un árbol cuya altura llega a más de 3m, florece directamente en el tronco y madura el fruto. El fruto se destaca por su color rojo anaranjado.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Al descubrirse en la jungla un árbol que tenía frutos de color rojo anaranjado, se la seleccionó por no ser una planta tan grande. Si los frutos no maduran cuando la planta no es grande, puede dificultarse el cultivo en maceta, pero en el caso de tener frutos con menos de 1m, puede servir como planta en maceta.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No se recibieron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
La reacción fue de que, si en el cultivo puede tener los frutos como en la fotografía, puede usarse como planta para maceta y sería algo excelente.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
En el caso de esta planta, es necesario que se realice el cultivo de prueba debido a que se desconocen totalmente sus características. Si llegara a tener esos frutos después de la prueba de cultivo, las posibilidades como producto comercial serían grandes.			



PA-01

(パナマ)

■ 学名

Cyclanthaceae 科
バナマソウ

Carludovica 属・palmata 種
カルルドビカ・パルマタ (バナマソウ)

■ 植物を見かけた場所

HACIENDA LOMA LINDA 社

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~150cm 小中大鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

パナマ帽の原料に葉を用いる植物で、
葉が美しい。



PA01. Carludovia palmata

Características de la planta		Crecen como plantas con hojas en palma como las palmeras, pero el tronco no crece hacia arriba. Las fibras de las hojas se utilizan para tejer los sombreros panameños.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Es una planta representativa de Panamá. Fue una especie cuya búsqueda fue pedida por un productor del Japón y se seleccionó esta planta al encontrarse dentro del cultivo de orquídeas de la Hacienda Loma Linda. En japonés tiene el nombre común de "Panamá", y como es fácil de recordar, se trata de una de las plantas más fáciles de vender.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021030	Se recibieron 5 plantas (en estado sumamente malo).	
		021101	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y perlita en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021125 ~	A duras penas logró sobrevivir una sola planta que fue trasplantada en una maceta N° 5 utilizando tierra de cultivo.	
		030318	Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	
		030319	Se trasplantaron en macetas de cerámica para la exhibición.	
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Debido a que la planta estuvo debilitada y no tenía el aspecto original, la reacción fue buena entre las personas que conocían la planta, pero no fue buena entre las personas que no la conocían.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
El Panamá es una planta famosa, y al haberse exhibido con buen aspecto, la reacción de los visitantes fue buena. Hubo pedidos de que se importara inmediatamente.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Fue la planta cuya popularidad ocupó el primer lugar dentro de este estudio, pues se presentaron los productores que querían adquirirlos inmediatamente. Por lo tanto, es el producto más recomendado para los importadores. Si se vendiera acompañado de un sombrero panamá en miniatura, podría resultar anecdótico.				



PA-02

(パナマ)

■ 学名

Gesneriaceae 科 Episcia 属・lilacina 種
イワタバコ エビスキア リラキナ

■ 植物を見かけた場所

HACIENDA LOMA LINDA 社

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

エビスキアでは珍しい淡紫色の花が魅力。



PA02. Episcia lilacina

Características de la planta		Es una planta rastrera cuyas hojas crecen forma de roseta. Salen los estolones que forman los retoños y en las axilas de las hojas florecen las flores de color púrpura claro.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Aunque también fue visto en las junglas de Costa Rica, se seleccionó esta planta por estar cultivándose por un productor de Panamá y por existir la posibilidad de suministrarse. Sin embargo, al observar detalladamente el estado de cultivo del productor, no es posible pensar que estén suficientemente organizados para la producción, y al preguntar al guía, confirmó que la exportación sería difícil.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021030	Se recibieron 5 plantas (en estado sumamente malo).	 <p>021225</p>
		021101	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021125	Se trasplantó una planta que logró enraizar en un pote N° 3.	
030320	Creció una planta pero su estado no fue bueno. (1 hoja) . No pudo exhibirse en la muestra.			
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Muchas personas no pudieron ver la planta debido a que su desarrollo no fue bueno, pero como comentario, hubo una reacción de que el Episcia de flor púrpura es interesante.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Debido a que es la única clase de Episcia de flor púrpura, existe la posibilidad, pero se comentó que su cultivo es difícil.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Aunque anteriormente tuve la experiencia de cultivarla, es una planta que crece bien cuando las condiciones son favorables, mientras que se malogra totalmente cuando las condiciones son apenas desfavorables. Sin embargo, entre los productores que cultivan plantas de esta familia, están los que tienen éxito, y por lo tanto, se trata de un renglón recomendado para esas personas.				

PA04. Monstera sp.

Características de la planta		Los tallos crecen adheridos a los árboles, la hoja es oblonga y tiene un agujero.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Aunque en muchos casos, las hojas de Monstera crecen grandes, se seleccionó esta planta por tener hojas de tamaño mediano.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.
	Registro del cultivo	Fecha	<p>Se recibieron 5 plantas (en estado sumamente malo).</p> <p>Se plantaron provisoriamente los gajos en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.</p> <p>Debido a que enraizaron 5 plantas, se plantaron en pots N° 3.</p> <p>Crecieron 5 plantas pero su estado no es bueno.</p> <p>No pudieron exhibirse en la muestra.</p>
		021030	
		021101	
		021125	
030320	021225		
Reacción del comprador que visitó el establecimiento		<p>Debido a que las plantas no se desarrollaron suficientemente, no aparecieron las hojas con los agujeros característicos de la Monstera. Por más que se les explicara, estaban en condiciones difíciles para lograr la comprensión.</p>	
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
<p>Las personas que vieron el panel, mostraron una reacción al saber sobre la existencia de la Monstera que no sea tan grande.</p>			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
<p>Se están realizando los cultivos de prueba de muestra, pero al no aparecer los agujeros característicos de la Monstera, es necesario que se determinen las causas. Si se soluciona este problema, existe la posibilidad de encarar la producción comercial y puedan abrirse las posibilidades de futuros negocios.</p>			





PA-05
(パナマ)

- | | | |
|----------------|-----------------------|--|
| ■ 学名 | Rubiaceae 科
アカネ | Pentas 属・lanceolata 'Plena' 種
ペンタス
ランセオラタ プレーナ (八重咲きのペンタス) |
| ■ 植物を見かけた場所 | HACIENDA LOMA LINDA 社 | |
| ■ 植物のサイズ 高さ | 10cm~30cm 小中鉢用 | |
| ■ 専門家コメント・選定理由 | 花が珍しい八重咲きで、色も数種ある。 | |



PA05. Pentas lanceolata 'Plena'

Características de la planta		Crecen tupidos con tallos de aproximadamente 30cm de altura y en su tope, florecen las flores de color rojo, blanco y rosado. Esta variedad tiene flores dobles.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Durante la visita de una exhibición donde se reunían las plantas que eran el orgullo de cada uno de los pequeños productores, encontré el Pentas de flores dobles. Se seleccionó esta planta debido a que en general son de flores simples y son raras las flores dobles que aún no se han visto en Japón.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021030		(Se recibieron en estado muy malo)
		021101		Se plantaron provisoriamente los gajos en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.
		021127		Logró sobrevivir apenas una planta.
021225	No lograron enraizar las 5 plantas y se secaron. No pudieron exhibirse en la muestra.	021225		
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
<p>Hubo productores que manifestaron su impresión de que ya sería tarde, debido a que los distribuidores de plantas y semillas han puesto en venta este año, diversas variedades de Pentas de flores dobles.</p>				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
<p>Cuando encontré el Pentas en su origen, tuve la sensación de haber descubierto algo sensacional, ya que era la primera vez que lo había visto. Posteriormente, me enteré que en Japón, un productor de la Prefectura de Aichi había registrado una variedad diferente. En la exposición, supe también que este año se pondrían en venta varias clases de Pentas de diferentes colores. Por lo tanto, considero que la importación será muy difícil.</p>				



PA-06

(パナマ)

■ 学名

Pteridophyta・sp. 種

シダ植物の一種

■ 植物を見かけた場所

VILLA TOC 社

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

小型の葉が美しい着生シダ。



PA06. Pteridophyta sp.

Características de la planta		Los tallos rastreros se adhieren en los troncos y las hojas son compuestas y pinadas.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se seleccionó esta planta al tener la impresión de ser una planta sumamente hermosa, presentando un aspecto de tallos rastreros adheridos a los grandes árboles en forma tupida.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021030	Se recibieron 5 plantas (en estado sumamente malo).	
		021101	Se plantaron los gajos en tierra roja mezclada con 30% de piedra pómez, y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021127	Apenas están sobreviviendo las que se plantaron juntas.	
		021225	Apenas están sobreviviendo. El crecimiento no es bueno.	
		030320	No lograron enraizar las 5 plantas y se secaron. No pudieron exhibirse en la muestra.	
		021225		
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Hubo reacción afirmando que es interesante por tener el aspecto parecido al <i>Polypodium formosanum</i> Baker.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Debido a que la familia de los helechos tiene popularidad, puede ser una planta suficientemente útil para la jardinería, siempre que se cultive con habilidad. Lamentablemente, el cultivo de prueba de esta oportunidad resultó un fracaso.				



PA-07

(パナマ)

■ 学名

Araceae 科 Raphidophora 属・sp.? 種
サトイモ ラフィドフォラの種類?

■ 植物を見かけた場所

El Valle de Arton 山

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~150cm 小中大鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

壁などにベッタリ張り付いて生育する。



PA07. Raphidophora sp.?

Características de la planta		Los tallos y las hojas van creciendo hacia arriba, adhiriéndose totalmente en los troncos. Las hojas en las proximidades de la punta, presentan agujeros o cortes al estilo de la Monstera.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Es la planta que observé en Costa Rica durante el año pasado. Esta vez lo pude ver en Panamá y fue seleccionado atraído por su aspecto interesante.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021030	Se recibieron 5 plantas (en estado sumamente malo).	 <p>021225</p>
		021101	Se plantaron los gajos en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°.	
		021127	No han sufrido cambios desde que se plantó el gajo.	
		021225	Está en un estado casi de extinción.	
		030320	No lograron enraizar las 5 plantas y se secaron. No pudieron exhibirse en la muestra.	
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Hubo opiniones de que puede ser interesante venderlas adheridas en tutores.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
Es una de las plantas que se desea comercializar, por su interesante aspecto al estar totalmente adherido al tronco, y a su vez, conservando el aspecto de una planta ornamental. A simple vista, pareciera fácil el cultivo a partir del gajo, pero su desarrollo fue más difícil que lo pensado. Es posible que la dificultad se deba a las pésimas condiciones de conservación de la calidad debido al embalaje para el transporte de la muestra desde Panamá. En la próxima oportunidad, se tratará de cultivarla con mayor habilidad.				



PA-08
(パナマ)

■ 学名

アカネ科 *Mussaenda* 属・sp.? 種
Rubiaceae ムッセンダの一種?

■ 植物を見かけた場所

HACIENDA LOMA LINDA 社

■ 植物のサイズ 高さ

50cm~100cm 中大鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

赤い「がく」が目立って美しい。



PA08. Mussaenda sp.?

Características de la planta		Es un arbusto de 1 ~ 2m de altura y en la punta de la rama florecen hermosas flores que adquieren una tonalidad roja (con sépalo o cáliz).	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Es una planta que estaba en la ladera de la montaña, y aunque existen aspectos que se desconocen al no observarla de cerca, se seleccionó esta planta por la atracción del color rojo como en la estrella federal.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No llegaron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Debido a que Mussaenda es una planta del viejo mundo, no existe en Centroamérica. Se escucharon los comentarios afirmando que es extraño la existencia de esta planta o la reacción de que puede ser una especie plantada.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Tenía interés de cultivarla como planta de muestra, por tratarse de una variedad incierta. No ofrece la sensación de haber sido plantada artificialmente por estar dentro de los montes, y sugiere que es una planta peculiar de Centroamérica. Se desea importar si se presentara la oportunidad.			



PA-09

(パナマ)

■ 学名

Araceae 科 Homalomena 属・sp.? 種
サトイモ ホマロメナ的一種?

■ 植物を見かけた場所

El Valle de Arton 山

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~30cm 小中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

光沢のあるグリーンが魅力。
対陰性がある。



PA09. Homalomena sp.?

Características de la planta		El tallo prácticamente no crece y las hojas verdes brillantes se extienden en forma de roseta.		
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se seleccionó esta planta al descubrirse una especie de Araceae de hermosas hojas, durante la caminata dentro de la jungla.		
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar	1496-130 Inuishi, Tateyama-shi, Prefectura de Chiba	Establecimiento Agrícola Exotic Plants Ltd.	
	Registro del cultivo	Fecha		
		021030	Se recibieron 5 plantas (en estado sumamente malo).	
		021101	Se plantaron provisoriamente en tierra de vermiculita y perlita mezclada en partes iguales y se cultivaron sobre una línea del invernadero de 25°C.	
		021125	1 planta que a duras penas pudo crecer, se trasplantó en una maceta N°5 con tierra de cultivo.	
		~	Durante el cultivo se agregó fertilizante líquido una vez cada 2 semanas.	
		030318		
030319	Se trasplantó en una maceta de cerámica para la exhibición.	030306		
Reacción del comprador que visitó el establecimiento				
No hubo tanta reacción al observar la planta, debido a que las condiciones del desarrollo inicial no fueron buenas.				
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"				
Debido a que la coloración de las hojas verdes no era suficiente, al igual que el panel, hubo opiniones indicando que existen posibilidades si se logra un verde hermoso.				
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.				
En la etapa del cultivo de prueba, no se ha logrado un verde hermoso como la que se había observado en el origen. Aún se desconoce si se deben a las características de la planta o a un problema en el control de la fertilización. Se intentará aclarar este problema, y si mejora el color de la hoja, podría pensarse en la importación.				



PA-10

(パナマ)

■ 学名

Acanthaceae 科
キツネノマゴ

Isertia 属・hawenkeana 種
イセルティア ハウエンケアナ

■ 植物を見かけた場所

Barro Colorado 島

■ 植物のサイズ 高さ

50cm~100cm 中鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

橙色の花が目立って美しい。



PA10. Isertia hawenkeana

Características de la planta		Es un arbusto que llega a una altura de 1 ~ 2m, la florescencia en forma de racimo se produce en la punta del tallo con hermosas flores amarillas que sobresalen del cáliz anaranjado.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se seleccionó esta planta de flores de tamaño y equilibrado con las hojas que se destacan desde lejos. Aunque se dijo que no existirían problemas con la muestra debido a que también pudo observarse fuera de la Isla Barro Colorado, lamentablemente no llegó.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No llegaron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Hubo opiniones de que es posible utilizarse para jardinería por las hermosas flores y la buena impresión de las hojas.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Fue la planta que tenía las flores más hermosas dentro de las plantas seleccionadas como muestra en esta oportunidad, pero lamentablemente no se recibió la muestra y no pudo realizarse el cultivo de prueba. Por tratarse de una planta de alto valor para la jardinería, se desearía importar si se presenta la oportunidad.			



PA-11
(パナマ)

■ 学名

Palmae 科 Palmae 属・sp. 種
ヤシ ヤシ植物の一種

■ 植物を見かけた場所

Barro Colorado 島

■ 植物のサイズ 高さ

10cm~150cm 小中大鉢用

■ 専門家コメント・選定理由

繊細な葉が美しい。



PA11. Palmae sp.

Características de la planta		El tronco crece verticalmente y tiene hermosas hojas de color verde en forma de palma.	
Razones de su selección al descubrir la planta, comentarios y argumentos de venta		Se seleccionó esta planta al descubrirse una palmera de hermosas hojas dentro de una jungla considerablemente oscura. Las plantas ornamentales que crecen en un ambiente oscuro como éste, crecen con relativa facilidad en interiores.	
Estudio de monitoreo y cultivo de prueba	Lugar		
	Registro del cultivo	Fecha	No llegaron las muestras.
	Reacción del comprador que visitó el establecimiento		
Reacción de los visitantes atendidos por el experto durante la exhibición "Japan Flower & Garden Show"			
Hubo personas que se interesaron y las reacciones fueron buenas, debido a la ausencia de plantas de la familia de las palmeras que son infaltables como plantas ornamentales.			
Evaluación general del experto, propuestas para el futuro, etc.			
Debido a que las plantas de la familia de las palmeras son infaltables como plantas ornamentales, tenía deseos de recibir la muestra. No se conocía el nombre preciso, pero se espera que se conozca, ya que todas las plantas de la Isla Barro Colorado fueron investigadas. Es una de las plantas que se desean cultivar si se presentaran las oportunidades. Luego se estudiará si es posible utilizarse para la jardinería.			

. Informe de los Resultados de “2003 Japan Flower & Garden Show”

**EXHIBICIÓN DE LAS MUESTRAS HALLADAS
PROYECTO DE PROMOCIÓN DE LA
EXPORTACIÓN DE PRODUCTOS AF2002
Exposición de Muestras en la Exhibición
“2003 Japan Flower & Garden Show”**

**INFORME DE LOS RESULTADOS
DE LA CELEBRACIÓN DE LA
“COLECCIÓN DE NUEVAS PLANTAS
ORNAMENTALES DE CENTROAMÉRICA”**

JETRO

Marzo de 2003

JETRO

Como parte del programa de promoción industrial para la exportación de "Plantas Ornamentales" basada en la cooperación económica hacia los países de Centroamérica, el Departamento de Desarrollo del Comercio Exterior envió un experto a cuatro países de Centroamérica (Guatemala, El Salvador, Costa Rica y Panamá) desde el 17 de agosto hasta el 11 de setiembre de 2002 y presentó las muestras coleccionadas por el experto en descubrimiento de productos promisorios de exportación al Japón, en la exhibición "2003 Japan Flower & Garden Show" celebrada en los días 21 ~ 23 de marzo de 2003.

Con respecto a los resultados de la celebración de este evento, se informa lo siguiente.

1. Antecedentes de la Ejecución

En estos años, los países centroamericanos están fortaleciendo la competitividad internacional de las plantas ornamentales, a la par de los alimentos como uno de los importantes renglones de exportación, y por este motivo, en el AF2000, la contraparte local ha presentado a nuestra entidad el interés de promover la exportación al Japón. Por su lado, en el mercado de plantas ornamentales del Japón de los últimos años, la atención se centra hacia los nuevos productos para interiores "buenos para el medio ambiente" y estimulados por las el "auge de la línea de artículos tranquilizadores", con una tendencia hacia su crecimiento. Se estima que el 80 ~ 90% del mercado de plantas ornamentales del Japón proviene de la importación desde Asia, Centroamérica y Sudamérica. Pese a que dentro de los productos típicos importados desde Centroamérica se incluyen la Dracaena (palo de la felicidad), Yucca, plantas aéreas, etc., sólo se importan ciertas clases de plantas en cantidades determinadas, pero sin lograr la ampliación de nuevas exportaciones.

Con el objeto de prestar el apoyo a una efectiva promoción de la exportación al Japón, el Departamento de Desarrollo del Comercio Exterior envió en el AF2001 la misión integrada por dos expertos (Sr. Ozaki y Sr. Obayashi) a Guatemala, El Salvador y Costa Rica, para realizar los estudios preliminares sobre la situación de plantas ornamentales en esos países. Como resultado de esta investigación, se llegó a la conclusión de que, la mayoría de las plantas actualmente cultivadas por los productores locales, se están exportando al Japón en cantidades determinadas, y con respecto a las plantas que aún no se exportan, ya se están importando en Japón desde otros países en cantidades determinadas y son escasas las posibilidades de agregar nuevas exportaciones. Por esta razón, y como medida para expandir la futura exportación, se ha decidido iniciar el apoyo con la intención de descubrir y presentar nuevas clases de plantas de Centroamérica que aún no se conocen en el mercado del Japón.

En el AF2002, entre el 17 de agosto y el 11 de setiembre de 2002, se envió al experto en descubrimiento de productos promisorios (Sr. Ozaki) a Guatemala, El Salvador, Costa Rica y Panamá (se agregó como país objeto de investigaciones con el propósito de realizar el estudio preliminar respondiendo a una solicitud local) para descubrir los productos promisorios fijando como meta del programa "Descubrimiento y desarrollo de nuevas clases de plantas de Centroamérica que aún no entraron en el mercado japonés". Como resultado de esta campaña, se descubrieron 76 clases de plantas (plantas que son nuevas en el mercado japonés y especies raras que aún no están presentes dentro de los canales de distribución común).

Dentro de estas novedades, desde la llegada de las muestras (cuyas fechas difieren según las muestras) hasta el día anterior a la exhibición "2003 Japan Flower & Garden Show" de marzo de

2003, se realizaron los estudios de cultivo de monitoreo en los establecimientos del experto Sr. Ozaki de 30 clases de plantas, exceptuando las 46 clases de plantas que, por cuestiones del país de origen, no fueron recibidas posteriormente como muestras. (Ver el informe del estudio de monitoreo aparte sobre los resultados de este monitoreo.)

Con respecto a las 19 clases de plantas de muestras que no se secaron, fueron presentados en la exhibición "2003 Japan Flower & Garden Show" que se celebró entre el 21 ~ 23 de marzo de 2003 para realizar el estudio de la reacción de los compradores y consumidores del Japón que asistieron a la muestra (dentro del total de 76 clases halladas, 57 clases fueron exhibidas sólo a través de los paneles).

2. Descripción de la Exposición

- Nombre de la exposición: 2003 Japan Flower & Garden Show
- Organizadores: Asociación de Difusión de Jardinería Hogareña del Japón.
- Auspiciadores: Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca, Ministerio de Territorio Nacional y Transporte, Corporación Pública de Viviendas y Acondicionamiento Urbano, Fondo de Crédito para la Vivienda, JETRO, Publicación NHK, Japan Broadcasting Corporation y Nihon Keizai Shimbun.
- Fecha de celebración: Viernes 21 ~ Domingo 23 de marzo de 2003.
- Lugar: Tokyo Big Site Oeste, Sala 1 y 2.
- Visitantes: 33.457 personas (según los datos de los organizadores).
- Motivo de selección como destino de exhibición:
- i. Esta exposición es una de las muestras integrales de flores y plantas de mayor escala en Japón.
 - ii. Como expositores figuran una amplia gama de firmas dedicadas a plantas, bulbos, plantas en maceta, flores cortadas, árboles para jardín, plantas ornamentales, tierra para jardinería, fertilizantes, productos químicos, bioquímica, artículos de jardinería de plástico y madera, artículos para exteriores, floreros de cerámica y vidrio, equipos y aparatos de riego y drenaje; arreglos florales, profesionales paisajistas, actividades relacionadas con el desarrollo de las áreas verdes, arriendo de verde y quienes lo utilizan como lugar para la presentación de nuevos productos.
 - iii. El objetivo de los organizadores de la exposición consiste en (1) difundir el verde entre los consumidores del Japón, (2) ampliar la comercialización para ese fin, esperándose la visita tanto de los usuarios comunes como de los compradores.

3. Descripción del stand del Departamento de Desarrollo del Comercio Exterior

[Objeto de la presentación]

En el stand "Colección de Nuevas Plantas Ornamentales de Centroamérica de JETRO" del Departamento de Desarrollo del Comercio Exterior de JETRO de "2003 Japan Flower & Garden Show", se presentaron 19 clases de muestras de plantas de cuatro países de Centroamérica (Guatemala, El Salvador, Costa Rica y Panamá), reunidos por el experto de descubrimiento de productos promisorios para la exportación al Japón, los entre el 17 de agosto y el 11 de setiembre de 2002. Al mismo tiempo, se prepararon y se exhibieron los paneles de fotografías para presentar la totalidad de las 76 clases de muestras descubiertas. (Dentro de las 76 clases de muestras descubiertas, se exhibieron sólo los paneles de las 57 clases de muestras que no llegaron o aunque llegaron fueron secándose.) Para realizar las explicaciones detalladas sobre las muestras y las encuestas sobre las posibilidades, la muestra fue atendida por un experto (Sr. Ozaki) y dos funcionarios del Departamento de Desarrollo del Comercio Exterior.

[Muestras exhibidas]

Dentro de las 76 clases de plantas (ver informaciones anexas) descubiertas por el experto en 4 países, 15 empresas, 11 montes/parques naturales, etc., se exhibieron 19 clases de muestras de plantas vivas y 57 clases con paneles solamente.

Nombre del país	Total de plantas	Plantas exhibidas	Sólo con paneles
Guatemala	12	1	11
El Salvador	26	9	17
Costa Rica	28	7	21
Panamá	10	2	8
Total	76	19	57

* Las muestras se identificaron con números, utilizando los siguientes códigos.

Guatemala: GU, El Salvador: ES, Costa Rica: CS y Panamá: PA.

4. Tendencias de los visitantes del stand del Departamento de Desarrollo del Comercio Exterior

[Cantidad de visitantes al stand (cantidad de fichas de atención)]

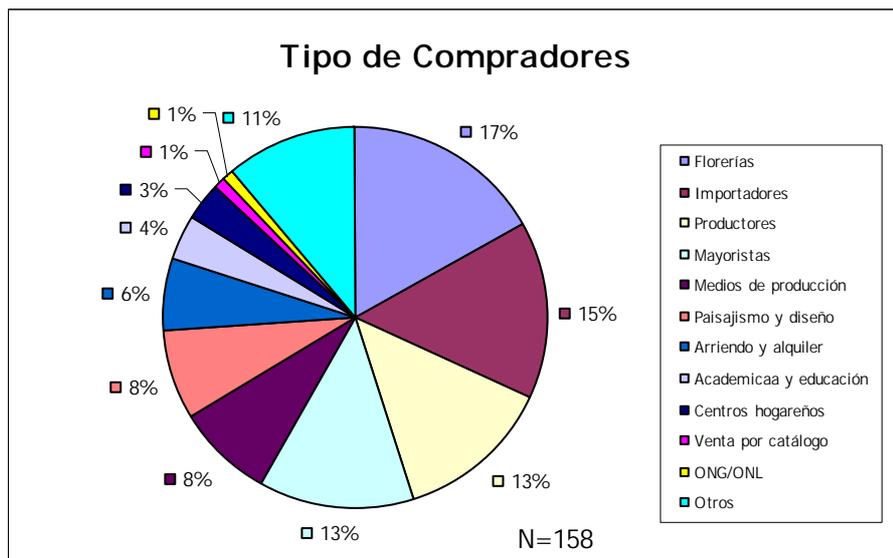
Total 343 personas (ver información)

Visitantes comerciales 158 personas (46%), visitantes comunes 185 personas (54%)

[Tendencias de los visitantes: Visitantes comerciales]

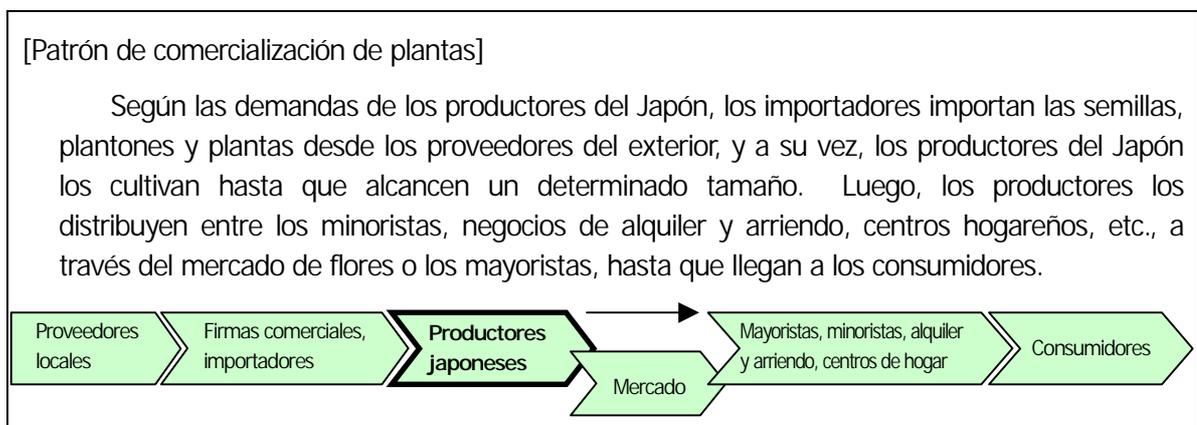
Los 158 visitantes comerciales, se discriminan como sigue: minoristas (florerías) 17%, importadores 15%, productores 13%, mayoristas y mercado 13%, paisajismo y diseño 8%, alquiler y arriendo 6%, centros hogareños 3%, venta por catálogo 1%, medios de producción 8%, instituciones académicas y de educación 4%, ONG/ONL 1% y otros 11%.

Florerías	Importadores	Productores	Mayoristas	Medios de producción	Paisajismo y diseño
25 (17%)	24 (15%)	21 (13%)	20 (13%)	13 (8%)	13 (8%)
Arriendo y alquiler	Académicas/ educación	Centros hogareños	Venta por catálogo	ONG/ ONL	Otros
10 (6%)	7 (4%)	5 (3%)	2 (1%)	1 (1%)	17 (11%)



Durante la exhibición de esta oportunidad, el stand de JETRO fue visitado en forma equilibrada por empresas importadoras, productores, mayoristas, minoristas (florerías, centros hogareños), negocios de alquiler y arriendo, etc., y se consideró apropiado para la presentación de nuevas plantas ornamentales de Centroamérica dentro del mercado de plantas ornamentales y el sistema de comercialización del Japón.

Es decir, la comercialización de plantas ornamentales del Japón tiene el siguiente esquema (según comentarios del encargado de plantas ornamentales de FAJ).

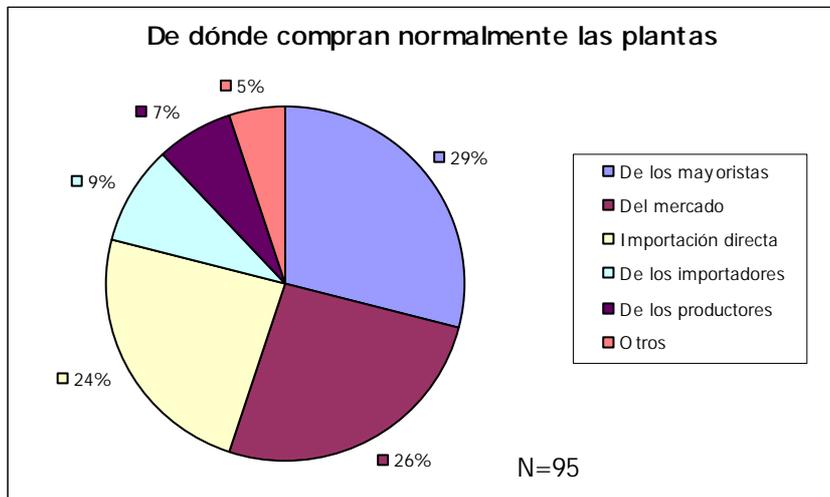


En el caso de comercializar nuevas plantas del extranjero en el mercado del Japón, los importadores son los que cumplen realmente con la función de “importador”, pero ellos realizan la operación sobre la base de la demanda de los productores que desean que se importen al Japón. A su vez, los productores cultivan nuevas plantas y desarrollan los productos basados en las necesidades de los minoristas, consumidores, mayoristas y el mercado, quienes dicen “quiero esta planta”. Por lo tanto, para poder vender las plantas ornamentales centroamericanas en el mercado japonés, es necesario que se vaya enfocando el negocio involucrando a los importadores que cumplen esencialmente con las funciones de importador, después de considerar suficientemente las demandas de los productores, minoristas, consumidores, mayoristas y el mercado.

Además, al preguntárseles “De dónde adquieren normalmente las plantas” a los visitantes de negocios, las personas que contestaron que compran al mayorista o en el mercado fueron el 55%, los que contestaron que importan directamente de los proveedores locales fueron el 24%, los que

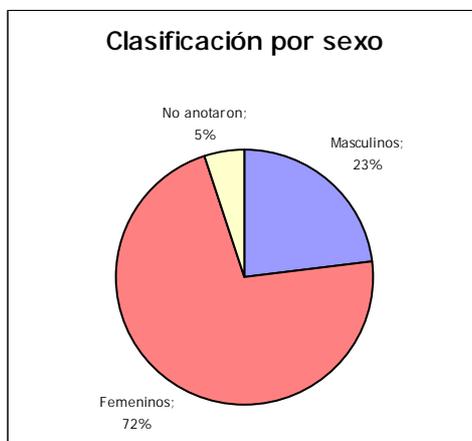
adquieren de los importadores fueron el 9%, los que adquieren directamente de los productores fueron el 7% y otros que cultivan por su cuenta fueron el 5%.

De los mayoristas	Del mercado	Importación directa	De los importadores	De los productores	Otros
27 (29%)	24 (26%)	23 (24%)	9 (9%)	7 (7%)	5 (5%)



[Tendencias de los visitantes: Visitantes comunes]

Con respecto a la tendencia de los visitantes comunes según el sexo, las mujeres representaron el 72%, por estrato de edades, las personas de 40 ~ 60 años representaron el 60%, los de 10 ~ 30 años el 35%.

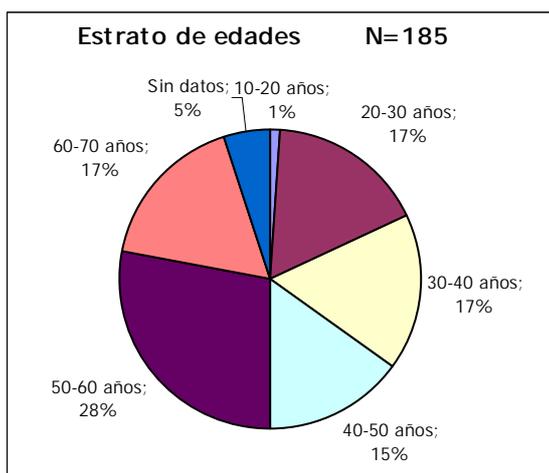


Masculinos	Femeninos	No anotaron
43 personas (23%)	132 personas (72%)	10 personas (5%)

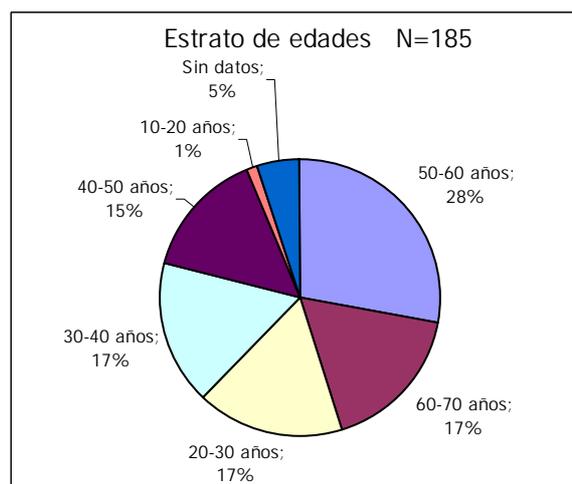
Según estos datos, entre los usuarios comunes que mostraron interés en las plantas ornamentales centroamericanas, predominan las mujeres, y por edades, pertenecen al estrato de 40 ~ 70 años. Es posible que originariamente, la estructura de los visitantes de esta exhibición de "2003 Japan Flower & Garden Show" tienen estas características (Los organizadores no tienen las estadísticas por sexo y edad de todos los visitantes), pero puede decirse que es un dato que indica la composición de los usuarios (consumidores comunes) de plantas ornamentales del Japón.

10 ~ 20	20 ~ 30	30 ~ 40	40 ~ 50	50 ~ 60	60 ~ 70	S/D
2 p. (1%)	31 p. (17%)	31 p. (17%)	28 p. (15%)	52 p. (28%)	32 p. (17%)	9 p. (5%)

Por orden de edad

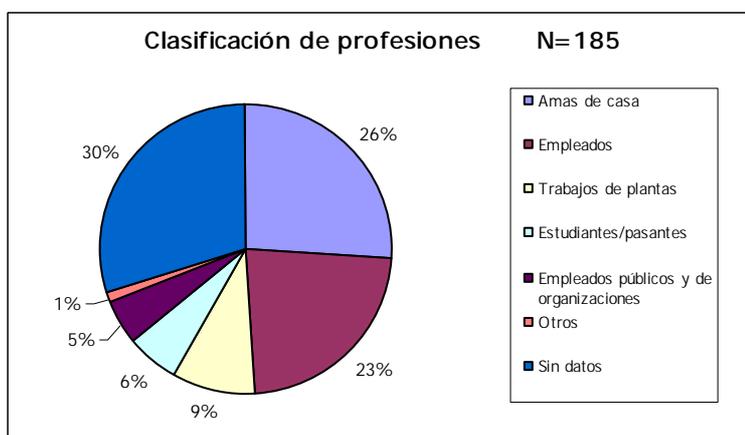


Por orden de cantidad



En cuanto a las actividades de los visitantes comunes, el total de las personas relacionadas a las plantas y los empleados de compañías vinculadas a las plantas sumaron el 32% (Nota: Las "tareas relacionadas con las plantas" fueron visitantes que anotaron concretamente la profesión, indicando que pertenecían a negocios de plantas, asesores de áreas verdes, etc. Sin embargo, se realizó el cómputo del conjunto, debido a que dentro de las personas que respondieron que eran empleados de compañías, existe la posibilidad de que existan personas dedicadas a los trabajos de plantas). Luego figuran las amas de casa con el 26%.

Amas de casa	Empleados	Trabajos de plantas	Estudiantes /pasantes	Empleados públicos y de organizaciones	Otros	S/D
49 p. (26%)	43 p. (23%)	17 p. (9%)	11 p. (6%)	9 p. (5%)	2 p. (1%)	54 p. (30%)



Aunque la cantidad de personas registradas en esta oportunidad, fueron de 158 visitantes de negocios y de 185 visitantes comunes, teniendo en cuenta que entre los visitantes comunes figuran 17 personas relacionadas con las plantas y otras personas de quienes no se conocen concretamente las profesiones y hubo 43 empleados con la posibilidad de estar trabajando con relación a las plantas, los visitantes de negocios pueden llegar en realidad a 200 personas, indicando que se aproxima aún más al propósito de difundir las plantas ornamentales centroamericanas entre las empresas y los empresarios vinculados con las plantas ornamentales del Japón.

5. Reacciones hacia las muestras

Con respecto a las 76 clases de muestras de plantas presentadas en esta oportunidad, se solicitó a los visitantes que anoten en el formulario de encuesta anexa , “la muestra que le gustó, muestra que desearía tener y el nombre de la muestra que tiene interés”. Según su resultado, se ha hecho notable la planta que concentró especialmente la atención.

Como una tendencia que es importante dentro de las 76 clases, se concentró el interés en las 19 clases que pudieron exhibirse como muestras de plantas vivas, y prácticamente no se citaron los nombres de las 57 clases exhibidas sólo con paneles. Sin embargo, esto se atribuye a una causa que es la falta de exhibición de plantas en una muestra que se especializa en plantas. No quiere decir que haya faltado interés sobre las 57 clases para las que sólo se presentaron los paneles, sino



Aspecto del stand: Se exhiben las muestras de 19 clases de plantas y en la pared se exhiben los paneles de 57 clases de plantas.

que no llegaron a atraer desde un principio, la vista de los visitantes por tratarse de fotografías solamente. Apenas entraban en el stand, las miradas de los visitantes quedaban absortos por las 19 clases de plantas vivas que se exhibían, y por lo tanto, tuvieron menos oportunidad de prestar atención a las plantas exhibidas por fotografías.

[Guatemala]

Se presentaron 12 clases de plantas de Guatemala, de las cuales sólo pudo exhibirse realmente la muestra de la planta viva del GU02 *Cnidioscolus acontifolius* (comúnmente llamado Chaya), mientras que para las restantes sólo se presentaron los paneles de fotografías. Por esta razón, la atención se concentró en el GU02. Además, el



Guatemala: GU14 *Beaucarnea* sp. 'Variegata' con manchas.

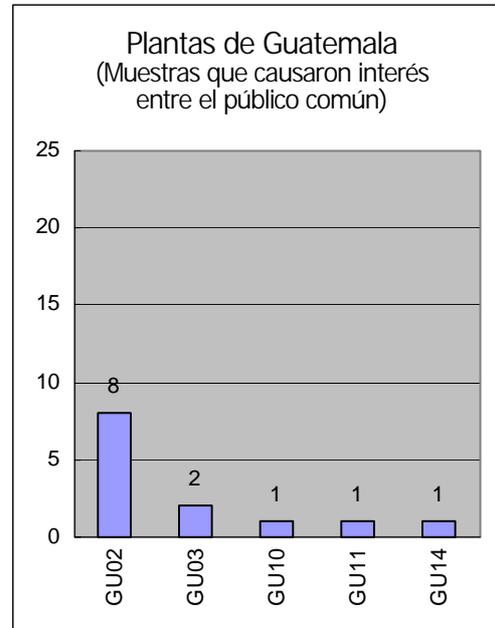
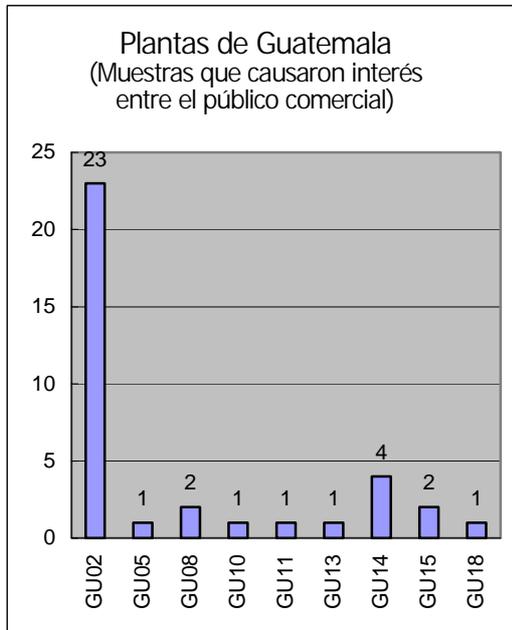


Guatemala: GU02 Chaya

hecho de que las hojas del GU02 que se consume como hortaliza de alto valor nutritivo, fue comentado entre los visitantes, opinando que puede ser interesante en Japón donde existe un auge en la jardinería, por tratarse de una planta ornamental comestible. Asimismo, entre los

visitantes hubo voces de que el GU14 *Beaucarnea* sp. 'Variegata' exhibida en el panel es muy interesante. Aunque esta especie ya se comercializa en cantidades en el mercado japonés como "cola de caballo", la rareza está en las manchas.

Con respecto a las personas que vieron los paneles de la *Tillandsia* de gran tamaño GU03 y GU05 (planta del aire), hubo gran interés por ver la muestra viva, pero lamentablemente no pudo ser exhibida debido al mal estado de la muestra.



[El Salvador]

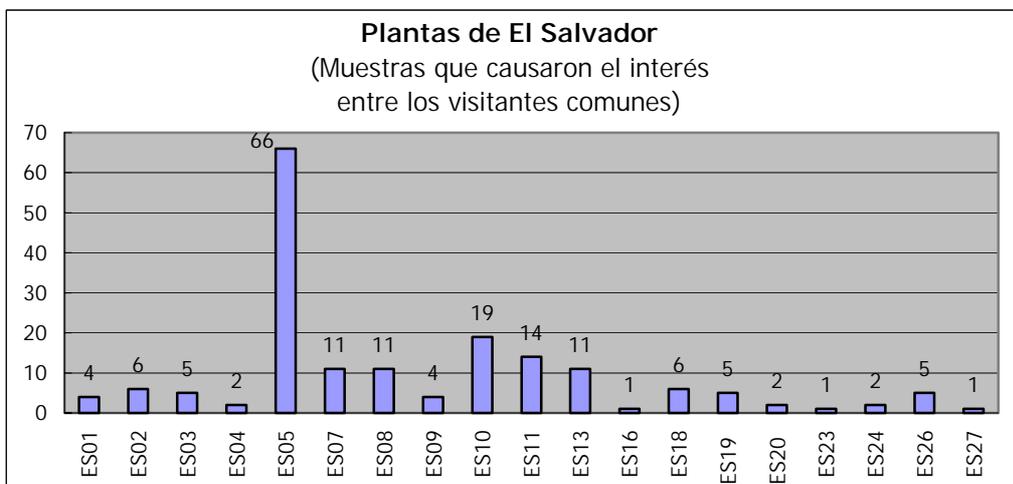
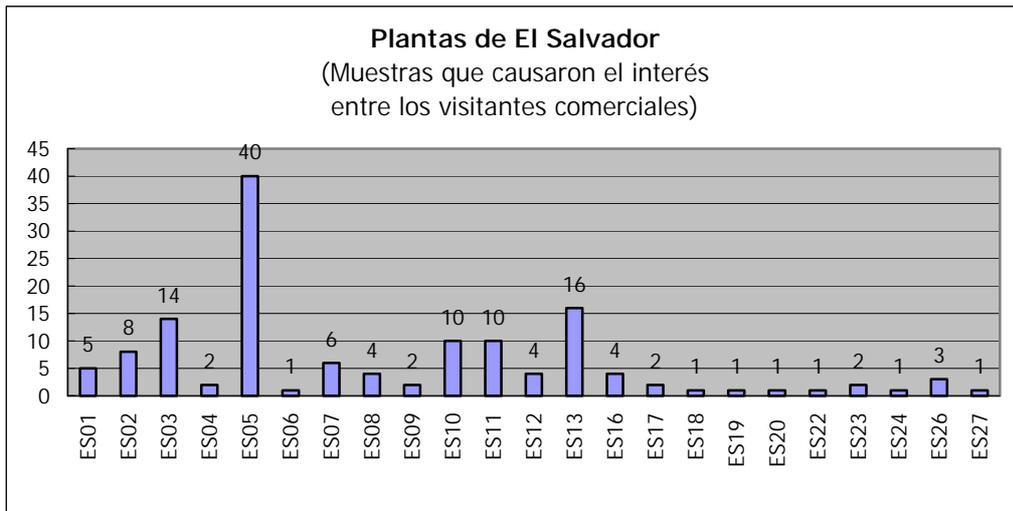
Como plantas de El Salvador se presentaron 26 clases, de las cuales pudieron exhibirse 9 clases de plantas vivas (ES01, ES03, ES05, ES07, ES09, ES10, ES11, ES13, ES27), mientras que las restantes 17 clases se exhibieron sólo con los paneles.

Las plantas que llamaron el interés de los visitantes de negocios y comunes, fueron el ES05 *Cuphea hyssopifolia* (comúnmente llamado sauce de flor), el ES10 *Polypodium* sp., ES11 *Xanthosoma sagittifolium* y ES13 *Eryngium floridanum* (comúnmente llamado acapate). Especialmente en el caso del ES05 *Cuphea*, su nombre fue citado como muestra interesante por 106 personas entre los visitantes de negocios y comunes, lo cual significa que uno de cada tres visitantes del stand han mostrado interés. Fue la muestra que más interés ha despertado entre las 76 clases de muestras. Con respecto al *Cuphea*, aunque son conocidos en parte los de origen tailandés, la razón de haber concentrado tanto interés se debe a que (1) su comercialización es aún rara, (2) el tronco está trenzado (el *Cuphea* trenzado aún no fue presentado en el mercado del Japón), pero se



El Salvador ES05 *Cuphea*

basa en la popularidad de las plantas ornamentales con los troncos trenzados como la Pachira y Ficus benzamina que están de moda en Japón, (3) puede disfrutarse como planta de flor por la gran cantidad de pequeñas flores de color púrpura claro. El ES10 Polypodium es bello por sus hojas brillantes e interesante por el tamaño apropiado como planta ornamental. Su interés fue alto también por la forma interesante de las hojas. La ES11 Xanthosoma, una planta de la familia Araceae que tiene popularidad en Japón, concentró la atención por la belleza del color de las hojas. El ES13 Acapate, una hierba que tiene un aroma semejante al coriandro (Shantsai) que ya se conoce en Japón, acaparó el interés como planta comestible.



Se estima que pudo despertar el interés por ser una planta pequeña y por lo anecdótico de su uso para preparar la sopa. Además de esta planta, el ES03 *Bombax ellipticum* tuvo alta popularidad entre los visitantes comerciales. Con respecto al *Bombax*, aunque existe la posibilidad de que una parte de los aficionados del Japón lo obtenga por canales particulares, aún no se comercializa en el mercado común. Aunque últimamente existen las plantas en la que se hace crecer los nuevos brotes desde troncos gruesos, lamentablemente en Japón no pudieron lograrse los brotes en las muestras. Debido a que la hoja tiene una forma característica, si se hubiera logrado hacer brotar las hojas, habría llamado la atención y convertirse en una muestra con altas posibilidades.

Entre los visitantes comunes, el ES07 *Fernandia Pandulata* (comúnmente llamado Loroco) y el helecho ES08 *Nephrolepis sp* (normalmente denominado cola de Quetzal) fueron los que

acapararon el interés. El Loroco del ES07 es una planta enredadera que en El Salvador se conoce más bien como una hortaliza común (se come el pimpollo) en lugar de usarse como planta ornamental. Al presentarse en esta oportunidad como planta comestible, hubo interés como para la jardinería. En cuanto al ES08 que sólo se presentó mediante el panel, causó interés por la hermosa forma pero fue lamentable no haber podido exhibir la muestra de la planta, pues se estima que podría haber causado gran interés por la imponencia de la planta. (Al llegar la muestra, la planta estaba prácticamente muerta y no pudo exhibirse.)



ES11 Xanthosoma



ES03 Bombax



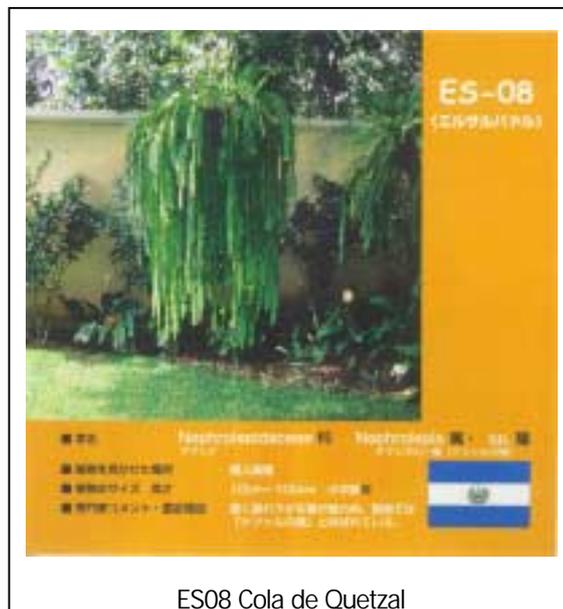
ES10 Polypodium sp.



ES13 Acapate



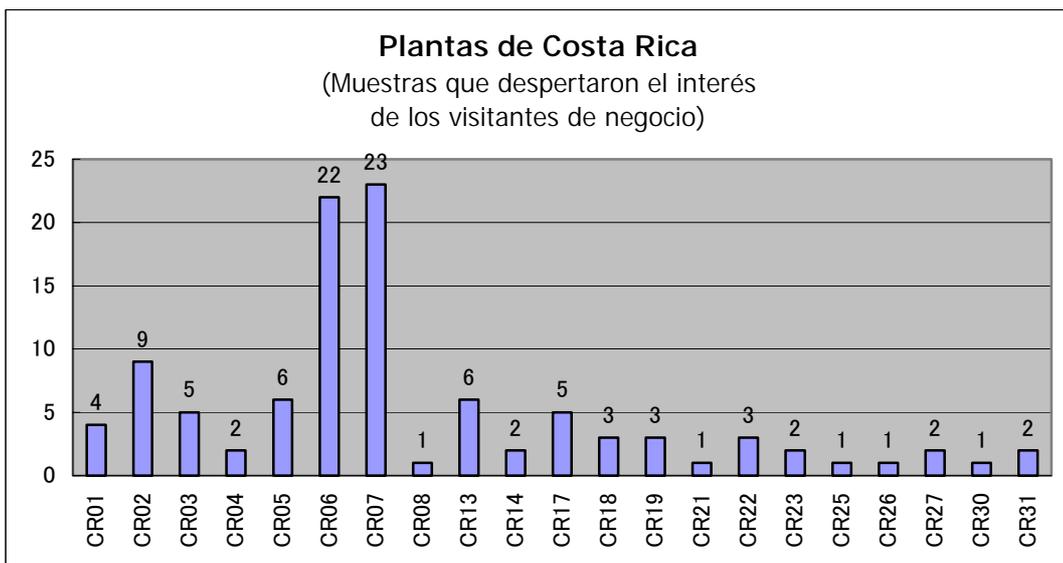
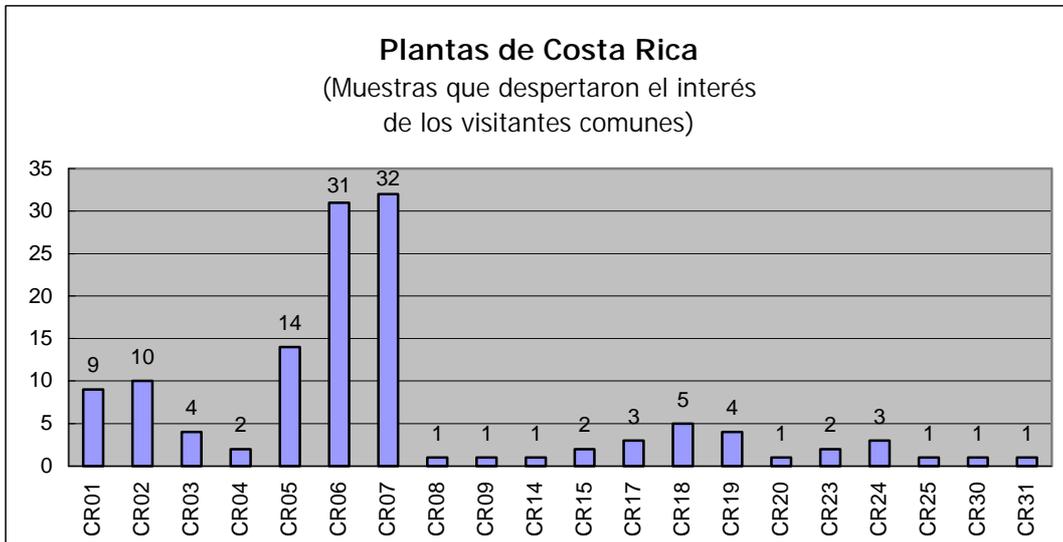
ES07 Loroco



ES08 Cola de Quetzal

[Costa Rica]

Como plantas de Costa Rica se presentaron 28 clases, de las cuales pudieron exhibirse 7 muestras de plantas vivas (CR01, CR02, CR03, CR04, CR05, CR06 y CR07), mientras que las restantes 21 clases fueron exhibidas sólo con paneles.



Como planta que causó un interés aplastante tanto entre los visitantes de negocios como de los comunes, fue la CR06 *Davallia* (comúnmente llamada pata de conejo) y el CR07 *Polyscias* 'Fabian'. La CR06 *Davallia* lleva este nombre debido a que la forma de la raíz cubierta con pelos pardos, se parece a la pata de un conejo, y causó sensación por lo interesante de su nombre y de su forma. Con respecto al CR07 *Polyscias*, que pertenece al tipo de planta de tronco grueso y de forma hermosa, se estima que causó gran interés por la rareza de las hojas de color cobrizo. Se escucharon las voces que dijeron: "Esta es la planta que se vende en Japón", "Quiero que me la venda ahora" o "Deseo ponerla en la sala de estar", etc. De la firma comercial especializada en plantas que estuvo en la exhibición, se escuchó el comentario concreto con intención de realizar negocios diciendo lo siguiente: "Tomaremos contacto inmediatamente con el país de origen".



CR06 Pata de conejo



CR07 Polyscias



CR05 Croton 'Surprise'



CR01 Aglaonema 'Mary Ann'

Entre otras plantas que atrajeron el interés de los visitantes comunes, se citan el CR02, una clase de Croton, el CR01 Aglaonema 'Mary Ann' y el CR05 Croton 'Surprise'. Aunque ya había entrado al Japón una clase representativa de la misma planta, se estima que esta planta despertó el interés como una novedosa variante de esa clase (difiere el dibujo de la hoja comparado con los que se comercializan frecuentemente en el Japón). Sin embargo, entre los visitantes de negocios se escuchó también la opinión de que en el mercado no se considera tan raro, debido a que en Japón se



CR02 Una clase de Croton

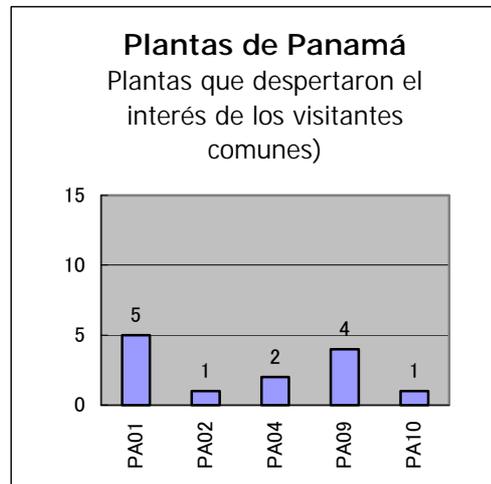
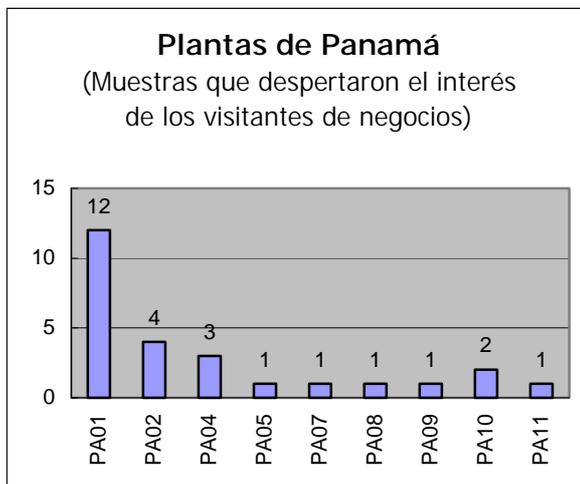
venden las clases representativas del *Crotón* y *Aglaonema*.

En realidad, estos *Aglaonema* y *Crotón* fueron recibidos por el experto Sr. Ozaki, no por haberse descubierto una "planta nueva", sino como muestra para realizar una prueba, respondiendo a los fuertes deseos de los proveedores locales que querían que fuesen exhibidas en Japón.

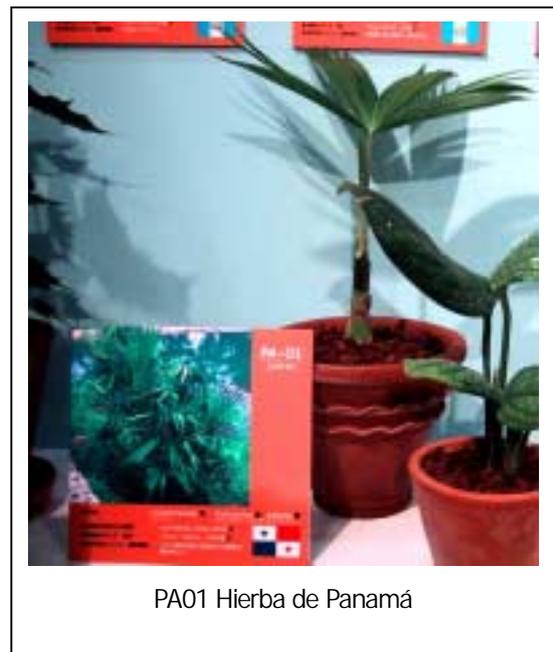
Entre las razones del interés que se ha despertado entre los visitantes comunes, aunque no tanto entre los visitantes de negocios, se atribuye a que los visitantes comunes citaron los nombres de las plantas cuando las consideraban "interesantes", mientras que los visitantes de negocios seleccionaban las muestras teniendo en cuenta si eran "novedosas en el mercado".

[Panamá]

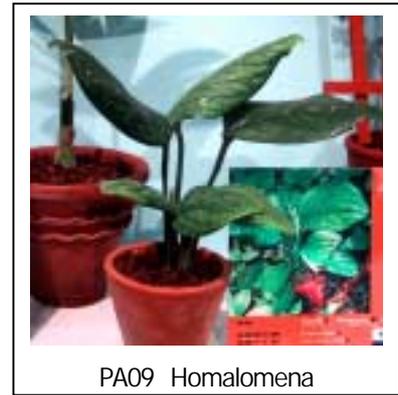
De Panamá se presentaron 10 clases de plantas, de las cuales sólo se exhibieron 2 plantas de muestras realmente vivas (PA01 y PA09), mientras que las 8 plantas restantes sólo fueron presentadas con paneles.



La planta que despertó un interés aplastante fue la PA01 *Carludovica palmata* (comúnmente llamada hierba de Panamá). Habría causado interés por las siguientes razones: ① por sus características anecdóticas por ser la planta que sirve para confeccionar los panamá, ② por la novedad al no existir una planta ornamental parecida en el Japón, ③ por la forma interesante y ④ por el tamaño apropiado. Uno de los visitantes hizo el comentario de que tiene interés en comprar contactándose con el país de origen, pero al explicarse que en Panamá aún no existe el productor que sea un verdadero proveedor de estas plantas ornamentales, y que este comentario sería retroalimentado a Panamá para que analicen la posibilidad de producción, lamentó que no lo pudiera obtener ahora. Se estima que es una planta con posibilidades de generar una gran demanda en el mercado japonés, siempre y cuando quede acondicionada la organización de suministro.



Con respecto a la otra muestra de planta exhibida PA09 Homalomena sp., aunque no hubo reacción entre los visitantes de negocios, varios visitantes comunes comentaron que es "interesante como una de las variedades de la Araceae que actualmente está de moda". Entre las plantas exhibidas sólo con paneles, hubo interés de visitantes de negocio por la PA02 Episcia lilacina, por la rareza de la Episcia púrpura y la PA04 Monstera que también se consideró rara por no ser tan grande.



PA09 Homalomena

[Tendencias generales]

Con respecto a las 76 clases de plantas de 4 países que fueron presentadas en esta oportunidad, puede afirmarse que, en lugar de existir un país o una clase de planta que haya acaparado el interés, han existido muestras que han llamado poderosamente la atención de los visitantes repartidos en los cuatro países que fueron Guatemala, El Salvador, Costa Rica y Panamá. Como tendencia,



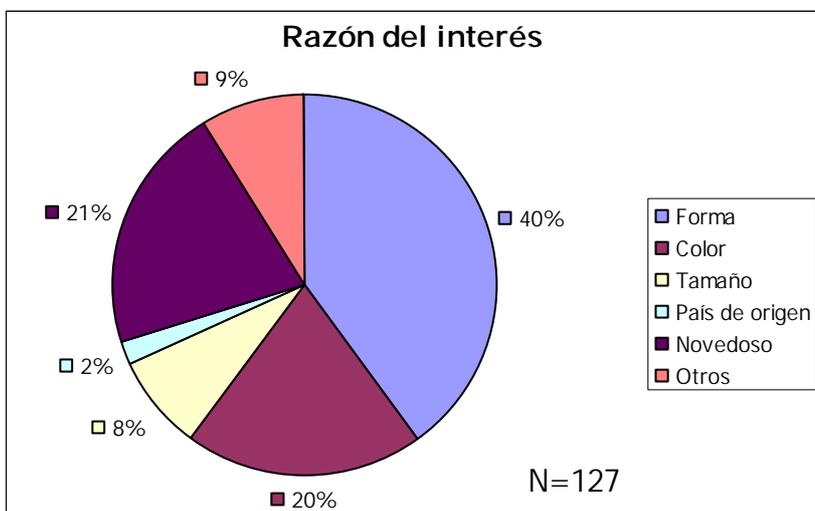
PA02 Episcia lilacina



PA04 Monstera

puede decirse que el interés se concentró en las plantas de tronco grueso (de los cuales brotan directamente las nuevas hojas) y por el hermoso color pardo, las que actualmente están de moda en Japón. Al preguntárseles las razones del interés entre los visitantes que habían citado el nombre de la muestra más interesante, resultó como sigue: el 40% de las personas por la "forma interesante de la planta" representando una gran mayoría, el 21% por lo "novedoso", el 20% "color interesante" y el 8% por el "tamaño interesante". Como tendencia, puede afirmarse que el interés se debió a "la forma y los colores raros e interesantes y por lo novedoso".

Forma	Color	Tamaño	País de origen	Novedoso	Otros
50	26	10	3	27	11



Planta aérea que despertó interés

Al preguntar a una cantidad de visitantes, el tipo de planta que desearían tener, muchos contestaron: "deseo tener algo nuevo" o "deseo tener algo que nunca hubiese visto". Quedó grabada la impresión de que las necesidades del mercado del Japón son las "plantas ornamentales de clases nuevas". A los visitantes que demostraron tener gran interés, se les entregó el directorio de los proveedores de Guatemala, El Salvador y Costa Rica, quienes con su propio esfuerzo se adelantaron en prepararlos. Se espera que algunos de los visitantes ya hayan tomado contacto directamente.



Planta de papaya que despertó interés

Aunque no se había exhibido como muestra de esta oportunidad, llamó especial atención entre los visitantes el árbol de Papaya (cedido gentilmente por el experto Sr. Ozaki) y la planta aérea (adquirida de un proveedor de planta aérea del Japón) que se utilizaron como decoración. Según el experto Sr. Ozaki, aunque éstos no son absolutamente nuevos en Japón, ya que se están comercializando en el mercado, muchos visitantes preguntaron en dónde podrían adquirirse y otros que se detuvieron para tomar fotografías.

6. Otras Impresiones

- Durante la exhibición y atención del stand en estos tres días que duró el “2003 Japan Flower & Garden Show”, pude apreciar las particularidades y la complejidad de la distribución del gremio de las plantas ornamentales del Japón. Al mismo tiempo, supe que no se trata simplemente de despertar el interés de los importadores que adquieren los productos de los proveedores locales, sino de actuar sobre cada uno de los protagonistas que son los productores, los mayoristas, el mercado, los importadores y los minoristas.

Como canal para la comercialización de las plantas ornamentales de importación del “2003 Japan Flower & Garden Show” común, existe el sistema en el cual intervienen los importadores que realizan la operación de importación de las plantas de los proveedores de origen a pedido de los productores del Japón, los productores que cultivan las plantas en sus campos del Japón hasta que adquieran un tamaño determinado y luego, los minoristas que compran a través del mercado o los mayoristas. Los productores que visitan la muestra responden manifestando “su deseo de comercializarlas siempre que exista el importador que realice la importación de aquellas plantas que tengan aceptación entre los minoristas y consumidores”, los importadores responden diciendo que “desean comercializarlas siempre que existan los productores que manifiesten su interés y deseen cultivarlas en sus establecimientos”, los mayoristas y el mercado contestan diciendo que “desean comprar siempre que estén los productores que se encarguen de introducirlas desde el exterior y las cultiven hasta tener un tamaño comercial”, y los minoristas responden diciendo que “desean comercializarlas si fuera posible obtenerlas en el mercado y en los mayoristas”. Dentro de este proceso, el aspecto esencial es el proceso de los productores del Japón que consiste en cultivar los plantones hasta que lleguen a un determinado tamaño (que es un proceso inexistente para las otras mercaderías de importación), y en esta oportunidad supe por primera vez que es necesario una mayor difusión dirigida a los productores del Japón.

- Puede afirmarse que se ha alcanzado el objetivo de “una amplia presentación de nuevas plantas ornamentales de Centroamérica descubiertas y reunidas por el experto, entre las personas vinculadas al negocio de las plantas ornamentales y los usuarios en generales”, con resultados positivos entre los visitantes del stand. Se considera que la buena acogida del diseño del stand entre los visitantes, se debió al diseño y decoración que atrajo la vista, la buena línea introductoria y la facilidad para observar las muestras. Como stand, se ha distinguido debido a que dentro del “2003 Japan Flower & Garden Show”, hubo pocas exhibiciones que expusieron en todo su frente las “plantas ornamentales de Centroamérica” y las fotografías que cubrieron todo el panel, contribuyendo a crear un ambiente que permitió observar detenidamente con la sensación de una exposición.
- Aunque las muestras de plantas vivas atrajeron la atención de las personas, la exhibición de los paneles no llegó a despertar el interés de los visitantes. Sin embargo, los compradores muy profesionalizados y los investigadores se han detenido para observar los paneles. No significa que no haya interesado las plantas que se exhibían con paneles. Debido a que los productos realmente expuestos son los que entran por los ojos, los paneles no llegaron a atraer el primer interés. Por ejemplo, si se hubiera exhibido realmente una planta de la suntuosidad de la “cola de Quetzal”, seguramente habría atraído la mirada de los visitantes. Efectivamente, al ir guiando a los visitantes hacia la exhibición de los paneles para explicarles verbalmente, se escucharon muchos comentarios como el siguiente: “hubiera querido ver la planta verdadera” o, “es difícil juzgar las plantas sólo por las fotografías”. Como es lógico, sentí la necesidad de que en una

exposición de plantas, debería haberse presentado la propia planta.

- Debido tal vez al exceso de preguntas, hubo muy pocas personas que llenaron detalladamente las encuestas. Apenas pudimos obtener los datos de la muestra que más interesó, solicitando que “llenara aunque fuera el nombre de la muestra que había causado mayor interés”, pero la mayor parte de los demás datos quedaron sin llenar.
- Debido a que la muestra se realizó durante tres días festivos seguidos, las personas relacionadas con el negocio vinieron con ropa informal y muchos de ellos no trajeron sus tarjetas personales, dificultando la distinción entre los visitantes de negocios y los comunes. Fue muy difícil identificarlos, ya que muchas personas que estuvieron con apariencia particular, contestaron que en realidad están dedicadas a las tareas relacionadas con las plantas. Entre las mujeres que nos visitaron, existe la posibilidad de que estén dictando cursos sobre arreglos florales o sean empleadas de florerías. Además, hubo visitantes que no eran totalmente neófitos y en cambio, poseían títulos de asesores de desarrollo de áreas verdes o tenían conocimientos para distinguir las plantas. En ese sentido, fue difícil el análisis de los resultados de la clasificación de los visitantes comunes, lo que impidió que en este informe, se dividieran claramente las tendencias entre los “visitantes de negocios” y los “visitantes comunes”. Sin embargo, considero que fue posible una amplia difusión de las “plantas ornamentales” de Centroamérica, tanto entre las personas vinculadas al negocio de las plantas, como entre los usuarios comunes, logrando uno de los objetivos del proyecto de estudiar las reacciones del público. Deseo que esta información fuera transmitida a los proveedores de origen, para poder continuar con el desarrollo hacia la siguiente etapa.

. Lista de Muestras

	Country	Code	No.	Name of the Plant			Size		Place where plant was found	Exhibition
							Height	Pot Size		
1	Guatemala	GU	01	Dracaenaceae	Beaucarnea	longifolia	10cm ~ 150cm	Small & Medium	EXPROGUASA	Panel Only
2	Guatemala	GU	02	Euphorbiaceae	Cnidoscorus	aconitifolius	50cm ~ 150cm	Medium & Large	MACARENA	Plant & Panel
3	Guatemala	GU	03	Bromeliaceae	Tillandsia	guatemalensis	10cm ~ 30cm	Small & Medium	TUCAN EXPORTERS	Panel Only
4	Guatemala	GU	05	Bromeliaceae	Tillandsia	sp.	20cm ~ 50cm	Small & Medium	TUCAN EXPORTERS	Panel Only
5	Guatemala	GU	08	Gesneriaceae	Solenophora	wilsonii	20cm ~ 40cm	Small & Medium	Biotopo the Quetzal	Panel Only
6	Guatemala	GU	09	Piperaceae	Peperomia	sp.	10cm ~ 20cm	Small & Medium	Biotopo the Quetzal	Panel Only
7	Guatemala	GU	10	Araliaceae	Araliaceae	sp.?	10cm ~ 150cm	Small & Medium	Biotopo the Quetzal	Panel Only
8	Guatemala	GU	11	Bromeliaceae	Hohenbergiopsis	guatemalensis	30cm ~ 50cm	Medium	Biotopo the Quetzal TUCAN EXPORTERS	Panel Only
9	Guatemala	GU	12	Musaceae	Musa	spp.	100cm ~ 200cm	Large	SELVA MAYA	Panel Only
10	Guatemala	GU	13	Guttiferae	Clusia	sp.	50cm ~	Medium	Antigua	Panel Only
11	Guatemala	GU	14	Dracaenaceae	Beaucarnea	sp.'Variegata'	50cm ~ 200cm	Medium & Large	LOS TARRALES RESERVE	Panel Only
12	Guatemala	GU	15	Urticaceae	Myriocarpa	sp.?	20cm ~ 200cm	Small & Medium	PLANT EXPO	Panel Only
13	El Salvador	ES	01	Pteridaceae	Adiantum	raddianum	20cm ~ 50cm	Small & Medium	Montecristo	Plant & Panel
14	El Salvador	ES	02	Aristolochiaceae	Aristolochia	salvadorensis	20cm ~ 50cm	Small & Medium	Montecristo	Panel Only
15	El Salvador	ES	03	Bombacaceae	Bombax	ellipticum	50cm ~	Medium	CAFECOYO	Plant & Panel
16	El Salvador	ES	04	Leguminosae	Crotalaria	sp.	50cm ~	Medium	Montecristo	Panel Only
17	El Salvador	ES	05	Lythraceae	Cuphea	hysopifolia	10cm ~ 30cm	Small & Medium	CAPOSA	Plant & Panel
18	El Salvador	ES	07	Apocynaceae	Fernandia	pandulata	20cm ~ 50cm	Small & Medium	Laguna Jocotal	Plant & Panel
19	El Salvador	ES	08	Nephrolepidaceae	Nephrolepis	sp.	10cm ~ 100cm	Small & Medium	個人庭園	Panel Only
20	El Salvador	ES	09	Piperaceae	Peperomia	obtusifolia cv.	10cm ~ 20cm	Small & Medium	INVERPLANT	Plant & Panel
21	El Salvador	ES	10	Polypodiaceae	Polypodium	sp.	20cm ~ 50cm	Small & Medium	EL PAPATURRO	Plant & Panel

	Country	Code	No.	Name of the Plant			Size		Place where plant was found	Exhibition
22	El Salvador	ES	11	Araceae	Xanthosoma	sagitifolium	10cm ~ 150cm	Small & Medium	個人庭園	Plant & Panel
23	El Salvador	ES	12	Araceae	Philodendron	warszewiczii	50cm ~ 100cm	Small & Medium	EL PAPATURRO	Panel Only
24	El Salvador	ES	13	Umbelliferae	Eryngium	floridanum (Acapate)	10cm ~ 30cm	Small & Medium	EL PAPATURRO	Plant & Panel
25	El Salvador	ES	14	Araceae	Xanthosoma	sp.	10cm ~ 150cm	Small & Medium	EL PAPATURRO	Panel Only
26	El Salvador	ES	15	Cyperaceae	Rhynchospora	sp.	10cm ~ 30cm	Small & Medium	Montecristo	Panel Only
27	El Salvador	ES	16	Oxalidaceae	Oxalis	sp.	10cm ~ 30cm	Small & Medium	Montecristo	Panel Only
28	El Salvador	ES	17	Guttiferae	Clusia	guatemalensis	50cm ~	Medium	Montecristo	Panel Only
29	El Salvador	ES	18	Asclepiadaceae	Asclepias	sp.	50cm ~	Medium	Montecristo	Panel Only
30	El Salvador	ES	19	Gesneriaceae	Achimenes	erecta	10cm ~ 30cm	Small & Medium	Montecristo	Panel Only
31	El Salvador	ES	20	Gesneriaceae	Kohleria	sp.	10cm ~ 30cm	Small & Medium	Montecristo	Panel Only
32	El Salvador	ES	21	Euphorbiaceae	Acalypha	sp.	50cm ~	Medium	Montecristo	Panel Only
33	El Salvador	ES	22	Acanthaceae	Justicia	sp.	10cm ~ 30cm	Small & Medium	Montecristo	Panel Only
34	El Salvador	ES	23	Moraceae	Ficus	sp.	10cm ~ 150cm	Small & Medium	Laguna Jocotal	Panel Only
35	El Salvador	ES	24		Cola de Pato		10cm ~ 30cm	Small & Medium	Laguna Jocotal	Panel Only
36	El Salvador	ES	25	Leguminosae	Apinto		10cm ~ 30cm	Small & Medium	Laguna Jocotal	Panel Only
37	El Salvador	ES	26	Nymphaeaceae	Nymphaea	sp.	10cm ~ 30cm	Small & Medium	Laguna Jocotal	Panel Only
38	El Salvador	ES	27	Araceae	Alocasia	cucullata	10cm ~ 100cm	Small & Medium	不明	Plant & Panel
39	Costa Rica	CR	01	Araceae	Aglaonema	Mary Ann	10cm ~ 30cm	Small & Medium	Ornamental del Rio	Plant & Panel
40	Costa Rica	CR	02	Euphorbiaceae	Codiaeum	variegatum cv.	10cm ~ 100cm	Small & Medium	Ornamental del Rio	Plant & Panel
41	Costa Rica	CR	03	Araceae	Aglaonema	Silver Bay	10cm ~ 30cm	Small & Medium	Ornamental del Rio	Plant & Panel
42	Costa Rica	CR	04	Euphorbiaceae	Codiaeum	variegatum 'Mamy'	10cm ~ 100cm	Small & Medium	Ornamental del Rio	Plant & Panel
43	Costa Rica	CR	05	Euphorbiaceae	Codiaeum	variegatum 'Surprise'	10cm ~ 100cm	Small & Medium	Ornamental del Rio	Plant & Panel
44	Costa Rica	CR	06	Davalliaceae	Davallia	sp.	10cm ~ 30cm	Small & Medium	INVERSIONES	Plant & Panel

	Country	Code	No.	Name of the Plant			Size		Place where plant was found	Exhibition
45	Costa Rica	CR	07	Araliaceae	Polyscias	Fabian	10cm ~ 150cm	Small & Medium	Ornamental del Rio	Plant & Panel
46	Costa Rica	CR	08	Piperaceae	Peperomia	sp.	50cm ~ 100cm	Small & Medium	Costa Rica	Panel Only
47	Costa Rica	CR	09	Piperaceae	Piper	poasana	50cm ~ 100cm	Small & Medium	Costa Rica	Panel Only
48	Costa Rica	CR	10	Orchidaceae	Stenorrhynchos	sp.	10cm ~ 30cm	Small & Medium	Costa Rica	Panel Only
49	Costa Rica	CR	13	Cycadaceae	Zamia	skinnerii	10cm ~ 100cm	Small & Medium	Costa Rica	Panel Only
50	Costa Rica	CR	14	Melastomataceae	Miconia	barleriana	50cm ~	Medium	Costa Rica	Panel Only
51	Costa Rica	CR	15	Acanthaceae	Aphelandra	sp.	10cm ~ 30cm	Small & Medium	Costa Rica	Panel Only
52	Costa Rica	CR	16	Marantaceae	Marantaceae	sp.	10cm ~ 30cm	Small & Medium	TROPICAL GREENS	Panel Only
53	Costa Rica	CR	17	Marantaceae	Marantaceae	sp.	10cm ~ 30cm	Small & Medium	TROPICAL GREENS	Panel Only
54	Costa Rica	CR	18	?	Unknown	sp.	30cm ~ 50cm	Small & Medium	TROPICAL GREENS	Panel Only
55	Costa Rica	CR	19	Melastomataceae	Melastomataceae	sp.	30cm ~ 50cm	Small & Medium	TROPICAL GREENS	Panel Only
56	Costa Rica	CR	20	Agavaceae	Yucca	elephantipes 'El Mila'	10cm ~ 150cm	Small & Medium	LA CIMA	Panel Only
57	Costa Rica	CR	21	Dracaenaceae	Dracaena	deremensis cv.	10cm ~ 150cm	Small & Medium	LA CIMA	Panel Only
58	Costa Rica	CR	22	Gesneriaceae	Drymonia	sp.	10cm ~ 30cm	Small & Medium	Costa Rica	Panel Only
59	Costa Rica	CR	23	Melastomataceae	Unknown	sp.	10cm ~ 30cm	Small & Medium	Costa Rica	Panel Only
60	Costa Rica	CR	24	Gesneriaceae	Gesneriaceae	sp.	10cm ~ 30cm	Small & Medium	Costa Rica	Panel Only
61	Costa Rica	CR	25	Musaceae	Heliconia	sp.	30cm ~ 50cm	Small & Medium	Costa Rica	Panel Only
62	Costa Rica	CR	26	Aspleniaceae	Asplenium	sp.?	10cm ~ 30cm	Small & Medium	Costa Rica	Panel Only
63	Costa Rica	CR	27	Araceae	Colocasia	sp.?	10cm ~ 150cm	Small & Medium	Costa Rica	Panel Only
64	Costa Rica	CR	28	Gesneriaceae	Drymonia	sp.	10cm ~ 30cm	Small & Medium	Costa Rica	Panel Only
65	Costa Rica	CR	30	Costaceae	Costus	sp.	10cm ~ 30cm	Small & Medium	Costa Rica	Panel Only
66	Costa Rica	CR	31		Unknown	sp.	50cm ~ 100cm	Medium & Large	Costa Rica	Panel Only

	Country	Code	No.	Name of the Plant			Size		Place where plant was found	Exhibition
67	Panama	PA	01	Cyclanthaceae	Carludovica	palmata	10cm ~ 150cm	Small & Medium	HACIENDA LOMA LINDA	Plant & Panel
68	Panama	PA	02	Gesneriaceae	Episcia	lilacina	10cm ~ 30cm	Small & Medium	HACIENDA LOMA LINDA	Panel Only
69	Panama	PA	04	Araceae	Monstera	sp.	10cm ~ 150cm	Small & Medium	VILLA TOC	Panel Only
70	Panama	PA	05	Rubiaceae	Pentas	lanceolata 'Plena'	10cm ~ 30cm	Small & Medium	HACIENDA LOMA LINDA	Panel Only
71	Panama	PA	06		Pteridophyta	sp.	10cm ~ 30cm	Small & Medium	VILLA TOC	Panel Only
72	Panama	PA	07	Araceae	Raphidophora	sp.?	10cm ~ 150cm	Small & Medium	El Valle de Arton	Panel Only
73	Panama	PA	08	Rubiaceae	Mussaenda	sp.?	50cm ~ 100cm	Medium & Large	HACIENDA LOMA LINDA	Panel Only
74	Panama	PA	09	Araceae	Homalomena	sp.?	10cm ~ 30cm	Small & Medium	El Valle de Arton	Plant & Panel
75	Panama	PA	10	Acanthaceae	Isertia	hawenkeana	50cm ~	Medium	Barro Colorado	Panel Only
76	Panama	PA	11	Palmae	Palmae	sp.	10cm ~ 150cm	Small & Medium	Barro Colorado	Panel Only

Total 76 plants
Guatemala 12 plants
El Salvador 26 plants
Costa Rica 28 plants
Panama 10 plants

VII. Fotos

2003 Japan Flower & Garden Show

















日本貿易振興会(ジェトロ)では、政府開発援助(ODA)事業による経済協力の一環として、開発途上国の輸出産業育成のための各種プログラムを実施しています。

そのなかで、中米の**グアテマラ、エルサルバドル、コスタリカ、パナマ**に対し、観葉植物の対日輸出促進および産業育成のためのプログラムを平成13年度よりおこなってきました。

平成13年度 現地事情について予備調査

2001

2001年11月17日～12月2日
観葉植物種の専門家および観葉植物市場の専門家を派遣し、中米の観葉植物事情調査を実施しました。

その結果、現地生産者が現在栽培している植物の大半は、既に日本に一定量輸出されているものであり、また日本に未輸出のものでも他国から既に日本に一定量入っているものが多く有りました。今後、輸出を拡大するためには、まだ日本市場に入っていない新しい種類の中米植物を発掘し、日本市場に紹介していく方向でプログラムを進めることになりました。



平成14年度 輸出有望植物の発掘・収集

2002

2002年8月17日～9月11日
グアテマラ、エルサルバドル、コスタリカ、パナマに専門家を派遣し、企業訪問および山や植物公園などの探索を通じ、日本の市場にとって新しい植物の発掘・収集を行いました。

その結果、**約80種類の新しい植物**を発掘しました。



モニタリング市場調査

2003

専門家の農場で植物を試験栽培した後、**フラワー&ガーデンショウ2003内にサンプル展示会**を出展し、日本の植物バイヤーおよび消費者に広く紹介し、

来場者の皆様のご意見をモニタリング調査します。

NOW

グアテマラ、エルサルバドル、コスタリカ、パナマの政府関係者および生産者に、モニタリング市場調査の結果を伝え、現地在輸出有望植物の商品開発・栽培を行うための支援をおこないます。



アンケート調査にご協力下さい。

展示されている植物サンプルに対する皆様のご意見をお聞かせください。現地政府および生産者へ伝え、今後の商品開発の一助とさせていただきます。

展示植物は、これから生産体制に入ります。

今回の展示は現地の観葉植物産業育成を目的としているため、展示植物サンプルは現地でまだ生産体制に入っていないものも多く含まれます。あらかじめご了承ください。

グアテマラ

GU



国名 グアテマラ共和国 (Republic of Guatemala)
国土面積 108,889 km² (日本の0.29倍)
人口 1,139万人
首都 (人口) グアテマラシティ (Guatemala City) 102万人
主要言語・宗教 スペイン語・カトリック
通貨 ケツアル (2001年10月末 1ドル=8.1060 ケツアル)

エルサルバドル

ES



国名 エルサルバドル共和国 (Republic of El Salvador)
国土面積 21,041 km² (日本の0.06倍)
人口 628万人
首都 (人口) サンサルバドル (San Salvador) 42万人
主要言語・宗教 スペイン語・カトリック
通貨 コロン (2001年10月末 1ドル=8.750 コロン 固定相場)

コスタリカ

CR



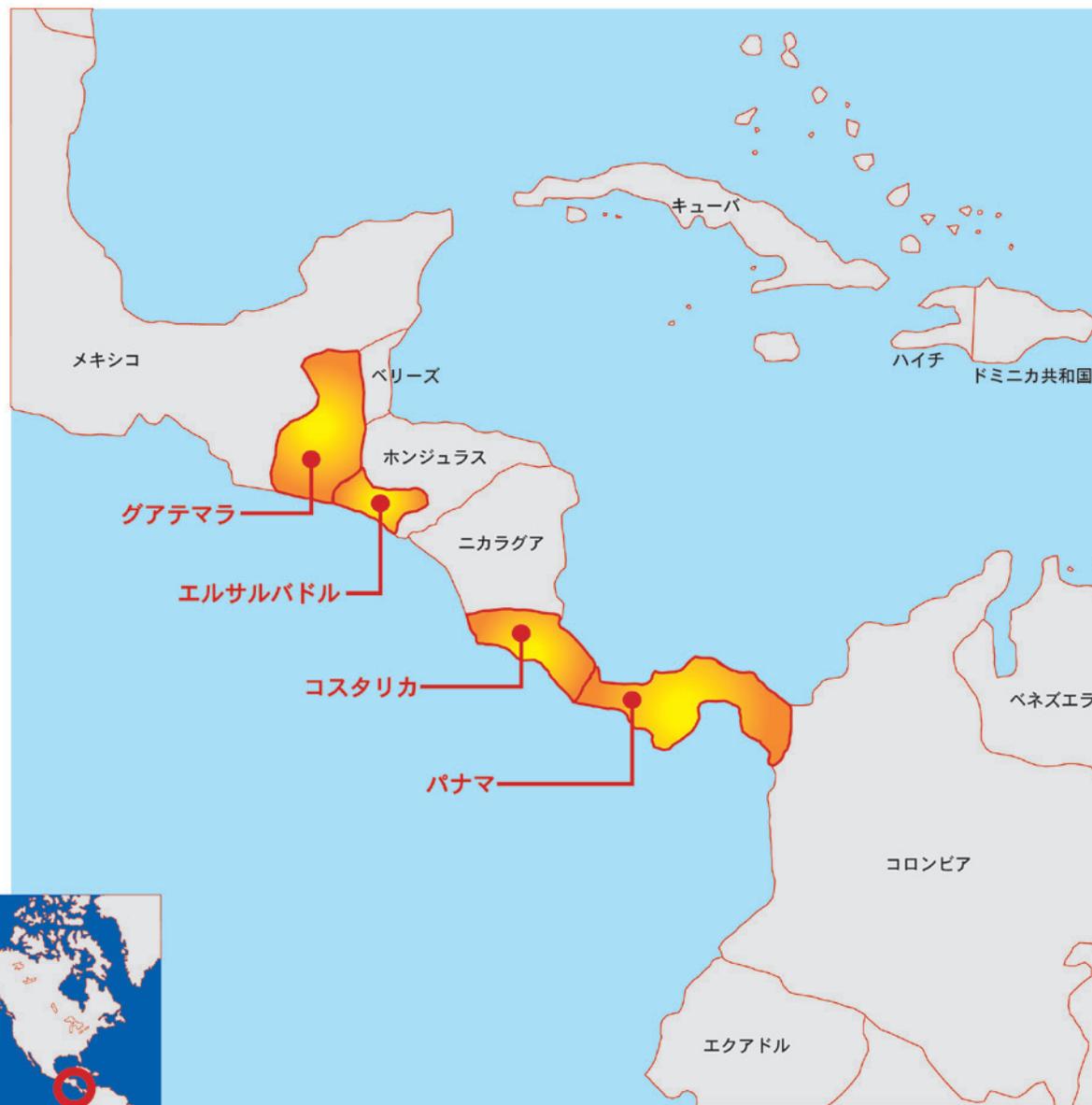
国名 コスタリカ共和国 (Republic of Costa Rica)
国土面積 50,900 km² (日本の0.14倍)
人口 383万人
首都 (人口) サンホセ (San Jose) 33万人
主要言語・宗教 スペイン語・カトリック (国教)
通貨 コロン (2001年10月末 1ドル=335.55 コロン)

パナマ

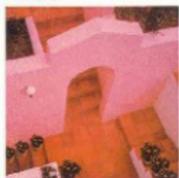
PA



国名 パナマ共和国 (Republic of Panama)
国土面積 77,082 km² (日本の0.20倍)
人口 286万人
首都 (人口) パナマシティ (Panama City) 71万人
主要言語・宗教 スペイン語・カトリック
通貨 バルボア (1ドル=1.0000 バルボア)
 ※ バルボアは呼称のみ。実際には米ドル紙幣が流通している。



Patio



Gallery



Central America



■ Situation . . . Patio Scene . . . ガーデニングの演出

■ Showing Display Gallery 見やすく、分かりやすく

■ Color Scheme Central America 中米色のコントラスト

Patio Gallery

